

**kombinace chladnicka-
mraznicka
hűtő-fagyasztó kombináció**

We were thinking of you
when we made this product

Vítejte ve světě Electroluxu

Vybrali jste si prvotřídní výrobek Electrolux, který si, jak věříme, v budoucnu velmi oblíbíte. Electrolux si klade za cíl nabízet široký sortiment výrobků, které mohou váš život učinit pohodlnějším. Některé z nich vidíte na obálce tohoto návodu. Najděte si několik minut a prostudujte si tento návod, abyste mohli začít nový spotřebič používat a využívat všech výhod, které nabízí. Slibujeme vám vysokou uživatelskou spokojenost, přinášející pohodu při jeho používání. Hodně štěstí!

Před instalací a použitím spotřebiče si tento návod k obsluze pečlivě přečtěte. Obsahuje bezpečnostní upozornění, rady, informace a poznámky. Jestliže se chladnička používá v souladu s písemnými pokyny, bude řádně fungovat a poskytovat vám maximální uspokojení.

Níže uvedené symboly vám pomohou usnadnit hledání.



Bezpečnostní upozornění

Výstrahy a informace u tohoto symbolu slouží bezpečnosti vaší osoby a vašeho spotřebiče.



Rady, užitečné informace



Informace týkající se životního prostředí



Symbole používané k označení poznámek

U tohoto symbolu jsou uvedeny poznámky k jednotlivým druhům potravin a jejich uchovávání.



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obsah

Důležité bezpečnostní informace	7
Obecná bezpečnostní opatření	7
Opatření pro bezpečnost dětí	8
Bezpečnostní opatření pro instalaci	8
Bezpečnostní opatření pro isobutan	8
Pokyny pro uživatele	9
Všeobecné informace	9
Použití	9
Ovládací panel	9
První zapnutí	9
Vypnutí (obecná verze)	10
Nabídka funkcí	10
Zvolit/Vypnout/Zapnout každý oddíl	10
Volba teploty	10
Funkce okolní teploty	11
Funkce dětské pojistky	11
Použití chladicího oddílu	11
Regulace teploty	11
Funkce Dovolena "H"	11
Funkce nakupování	11
Funkce režimu Eco	12
Funkce rychlého chlazení nápojů	12
Funkce nakupování	12
Používání chladicí jednotky	12
Recyklace vzduchu	12
Uchovávání v chladničce	13
Úložná schránka	13
Doba uchovávání a teplota potravin	13
Vzduchový filtr	13
Použití mrazicího oddílu	14
Uložení zmrazených potravin	14
Regulace teploty	14
Poplach nadměrné teploty	15
Zmrazování čerstvých potravin	15
Jak vyrábět kostky led	15
Vyjmutí mrazicích košů z mrazničky	16
Některé dobré informace a rady	16
Informace a poznámky	17
Tak můžete ušetřit energii	17
Spotřebič a životní prostředí	18
Údržba	18
Odmrazování	18
Pravidelné čištění	19
Výměna uhlíkového filtru	19
Když se chladnička nepoužívá	19
Odstraňování závad	19

Jak vymenit žárovku	19
Když něco nefunguje správně	19
Pokyny pro instalátora	23
Technické údaje	23
Instalace spotřebiče	23
Doprava, vybalení	23
Čištění	23
Umístění	23
Odstranění blokovacích prvků skleněných polic z chladničky	25
Instalace uhlíkového filtru	25
Změna směru otevírání dveří	25
Elektrické připojení	27
Tabulka dob uchovávání (1)	28
Tabulka dob uchovávání (2)	29
Záruka a servis	29
Záruční podmínky	29
Servis a náhradní díly	29
Evropská Záruka	32



Důležité bezpečnostní informace

Obecná bezpečnostní opatření

- Uložte tyto pokyny tak, aby mohly stále doprovázet spotřebič při jeho stěhování nebo při změně jeho vlastníka.
- Tento spotřebič je určen pouze pro uchovávání potravin v domácnosti a použití, které je v souladu s těmito pokyny.
- **Servis a opravy spotřebiče, včetně oprav přívodního kabelu a jeho výměny, smějí provádět jen k tomu výrobcem autorizované specializované opravy.** Pro opravy by se měly používat jen jimi dodané náhradní díly. Jinak může dojít k poškození spotřebiče nebo k úrazu či jiným škodám.
- Tento spotřebič je odpojen od sítě pouze tehdy, když je zástrčka odpojena ze zásuvky. Před čištěním a údržbou vždy zástrčku odpojte ze zásuvky (netahejte přitom za kabel). Jestliže je zásuvka těžko přístupná, vypněte spotřebič tak, že vypnete celý příslušný zásuvkový okruh.
- Přívodní kabel se nesmí prodlužovat.
- **Ujistěte se že zástrčka není poškozena nebo přimáčknuta zadní stranou chladničky/mrazničky.**
 - Poškozená zástrčka se může přehřívat a způsobit požár.
- **Nepokládejte těžké předměty nebo chladničku/mrazničku na přívodní kabel.**
 - Hrozí nebezpečí zkratu a požáru.
- **Neodpoujte přívodní kabel taháním za šňůru, zejména pokud je chladnička/mraznička vytahována ze svého výklenku kde je umístěna.**
 - Poškození přívodního kabelu může způsobit zkrat, požár nebo zasažení elektrickým proudem.
- **Pokud je zástrčka uvolněná, nepřipojte ji do zásuvky.**
 - Hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem a nebezpečí požáru.
- Spotřebič se nesmí provozovat bez nasazeného krytu vnitřního osvětlení.
- Při čištění, odmrazování, vyjímání zmrazených potravin nebo výrobníku ledu nepoužívejte ostré, špičaté a tvrdé předměty, protože mohou způsobit poškození spotřebiče.
- Bud'te opatrní, aby se do termostatu a skříňky osvětlení nedostaly žádné tekutiny.
- Led a mražené krémy mohou způsobit mrazové popáleniny, jestliže se konzumují ihned po vyjmutí z oddílu mrazničky.
- Po rozmrazení nelze potraviny znovu zmrazovat, ale je třeba je spotřebovat co nejdříve.
- Komerční balíčky zmrazených potravin uchovávejte v souladu s pokyny jejich výrobce.
- Rozmrazování se nesmí urychlovat použitím elektrických topných spotřebičů či chemikálií.
- Nepokládejte horké hrnce k plastickým součástem.
- Neuchovávejte ve spotřebiči hořlavé plyny a tekutiny, protože by mohly explodovat.
- Do oddílu mrazničky neukládejte nápoje obsahující kysličník uhličitý, ani nápoje nebo ovoce v láhvích či sklenicích.

- Pravidelně kontrolujte a vyčistěte vývod odtáté vody, která během odmrazování vytéká. Kdyby byl tento vývod ucpán, nashromážděná voda by brzy mohla způsobit poruchu.

Opatření pro bezpečnost dětí

- Nenechávejte děti, aby si s obaly spotřebiče hrály. Plastiková fólie může způsobit udušení.
- Spotřebič vyžaduje obsluhu dospělých. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem nebo jeho ovládacími prvky hrály.
- Jestliže spotřebič vyhazujete, odpojte zástrčku ze zásuvky, odřízněte přívodní kabel (co nejblíže u spotřebiče) a demontujte dveře, aby hrající si děti nemohly neutrpět úraz elektrickým proudem, ani se nemohly uvnitř spotřebiče zavřít.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

Bezpečnostní opatření pro instalaci

- Umístěte spotřebič ke stěně, aby nemohlo dojít ke styku s horkými součástmi (kompresor, kondenzátor) a případným popáleninám.
- Když spotřebič přemísťujete, dbejte, aby zástrčka nebyla zapojena do zásuvky.
- Když stavíte spotřebič na místo, dávejte pozor, aby nestál na svém přívodním kabelu.
- Kolem spotřebiče je třeba zajistit dobré větrání. Nedostatečné větrání

způsobuje přehřívání. Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte pokyny, týkající se instalace.

Bezpečnostní opatření pro isobutan Upozornění

- Chladivem spotřebiče je isobutan (R 600a), který je vysoce hořlavý a výbušný.
- Zajistěte správnou ventilaci kolem spotřebiče který je obstaven nebo vestavěn a odstraňte veškeré překážky.
- Nepoužívejte žádné mechanické nástroje ani jiné prostředky k urychlení odmrazovacího procesu, s výjimkou těch které doporučuje výrobce.
- Neporušte chladicí okruh spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče uvnitř skladovacího prostoru spotřebiče, jestliže nejsou typu doporučeného výrobcem.



Aby byla zajištěna bezpečnost osob a majetku, dodržujte bezpečnostní opatření tohoto návodu k obsluze, protože výrobce nenese odpovědnost za škody v důsledku jejich opomíjení.

Pokyny pro uživatele

Všeobecné informace

Oficiální název tohoto zařízení zní: "částečně bezmrazová kombinace chladnička/mraznička s jedním kompresorem s motorovým pohonem, s mrazničkou umístěnou ve spodní části." Kromě běžných funkcí je součástí zařízení mraznička, která je úplně oddělena od ostatních součástí. Díky tomu je toto zařízení vhodné pro ukládání studených i hluboce zmrazených potravin, domácí zmrazování větších

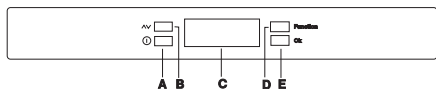
množství druhů zboží specifikovaných v příručce k používání a k výrobě ledu.

Zařízení je schopné splňovat standardní nároky v rozmezí teplot odpovídajících různým teplotním třídám.

Klíčová písmena označující klimatickou třídu jsou uvedena na identifikačním štítku.

Použití

Ovládací panel



A - Tlačítko chladničky ZAP/VYP

B - Tlačítko regulace teploty

C - Ukazatel funkce a teploty

D - Tlačítko funkce

E - Tlačítko potvrzení

DISPLEJ



Jestliže svítí, je příslušný oddíl zapnutý.;

Jestliže svítí, je uvedena teplota teplotou příslušného oddílu. Jestliže bliká, postupy odpovídají příslušnému oddílu.

Ukazatel poplachu nadměrné teploty a zvukového poplachu otevřených dveří (jestliže je jim model vybaven)

Jestliže svítí, zobrazená teplota je okolní teplotou.

Ukazatel pozitivní nebo negativní teploty.

Ukazatel teploty

Jestliže svítí, je zapnutá dětská pojistka.

Jestliže svítí, je zapnutá funkce časového spínače.

Jestliže svítí, je zapnutá nákupní funkce.

Funkce DrinksExpress

Jestliže svítí, je zapnutá funkce rychlého zmrazení.

Jestliže svítí, je zapnutá funkce režimu Eco.

První zapnutí

Jestliže se po zasunutí zástrčky do zásuvky displej nerozsvítí, stiskněte tlačítko (A) spotřebiče. Jakmile je spotřebič zapnutý, je ve stavu poplachu, teplota bliká a zní zvukový signál.

Stiskněte tlačítko (E) a zvukový signál se vypne (viz také část "Poplach nadměrné teploty"), ikona stále bliká a naukazateli se

objeví nejvyšší dosažená teplota.

Pro správné uložení potravin vyberte funkci režimu Eco, která je zárukou nastavení následujících teplot:

+5°C v chladničce

-18°C v mrazničce

- Před vložením potravin do oddílu počkejte, až teplota v mrazicím oddíle klesne na -18 °C.
- K volbě jiné teploty viz "Regulace teploty".

Vypnutí









Spotřebič se vypíná stisknutím tlačítka (A) na více než 1 vteřinu. Poté se zobrazí odpočítávání teploty -3 -2 -1.

Jestliže je spotřebič vypnutý, zobrazuje se okolní teplota a příslušná ikona svítí.

Nabídka funkcí

Stisknutím tlačítka D se nabídka funkcí aktivuje. Každou funkci je možné potvrdit stisknutím tlačítka E. Jestliže nedojde k potvrzení, displej se za několik vteřin vrátí z nabídky do normálního stavu.

K dispozici jsou následující funkce:

-  Zvolit/Vypnout/Zapnout chladicí oddíl
-  Zvolit/Vypnout/Zapnout mrazicí oddíl
-  Okolní teplota
-  Funkce dětské pojistky
-  Funkce nakupování
-  Funkce režimu Eco
-  Funkce rychlého zmrazení
-  Funkce DrinksExpress

Zvolit/Vypnout/Zapnout každý oddíl

Volba teploty

Teplota může být regulována tlačítkem (D) k volbě požadovaného oddílu a tlačítkem (B) k nastavení požadované teploty.

Po stisknutí tlačítka (B) na displeji bliká aktuální nastavení teploty. K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko (E).

Na několik vteřin zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí nově zvolená teplota, pak se opět objeví teplota uvnitř oddílu.

Nově zvolená teplota musí být dosažena po 24 h.

Je-li spotřebič mimo provoz, není nutné teplotu znovu nastavit, protože zůstane uložena.



Upozornění!

Během doby stabilizace spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty. V této době je možné, že se zobrazená teplota liší od teploty nastavení.

Funkce okolní teploty

Funkce okolní teploty se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona.



V tomto případě je zvolená teplota okolní teplotou.

K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Funkce dětské pojistky

Funkce děts. pojistky se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona.



K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní jsou všechny funkce po stisknutí tlačítek zablokovány tak dlouho, dokud je funkce dětské pojistky zapnutá.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Použití chladicího oddílu

Regulace teploty

Teplotu tohoto oddílu lze nastavit v rozmezí od +2°C do +8°C.

Při normálním provozu se na displeji zobrazuje teplota uvnitř chladničky.



Upozornění!

Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a nastavením teploty je normální. Zejména když:

- nové nastavení bylo zvoleno nedávno - dveře zůstaly dlouho otevřené - do oddílu byly vloženy teplé potraviny.

Funkce Dovolená "H"

Funkce Dovolená nastaví teplotu na +15°C.

Tato funkce umožňuje ponechat prázdnou chladničku zavřenou v období dlouhé dovolené (např. v létě), aniž vzniknou nepříjemné pachy.

1. K zapnutí funkce Dovolená postupujte jako při změně zvolené teploty. Displej teploty může měnit zobrazenou teplotu až do +8°C, vždy o 1°. Po + 2°C následuje písmeno "H". Potvrďte tlačítkem E.

Nyní je chladnička nastavena na funkci "dovolená", v režimu šetřícím energii.



Upozornění!

Chladicí oddíl musí být při zapnutí funkci Dovolená prázdný.

Funkce nakupování

Potřebujete-li vložit velké množství teplých potravin, například po nákupu, doporučujeme zapnout tuto funkci nákupu, aby se potraviny rychleji zmrazily a nezažhály další potraviny, které jsou už v chladničce.

Funkce nákupu se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona.



K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Funkce se automaticky vypne za asi 6 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Funkce režimu Eco

Funkce režimu Eco se aktivuje stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona. ☺ .

K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní se automaticky nastaví zvolené teploty (+ 5°C a - 18°C), k vytvoření nejlepších podmínek pro uložení potravin. Funkci je možné kdykoli vypnout změnou zvolené teploty v jednom z oddílů

Funkce rychlého chlazení nápojů

Chlazení nápojů

Funkce chlazení nápojů je určena pro rychlé chlazení nápojů v mrazicím oddílu a zapíná se stisknutím tlačítka D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona. ☔ ..

K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní je funkce v provozu s časovým spínačem s výchozí hodnotou 30 min a je možné ji nastavit od 1 do 90 min; požadovanou hodnotu vyberte stisknutím tlačítka B.

Konec nastavené doby je signalizován takto:

- blikajícím symbolem na displeji;
- blikající ikonou ☔;
- blikající ikonou ☔;
- zvukem zvukového poplachu, dokud nestisknete tlačítko E.

Používání chladicí jednotky

i Pro správné chlazení je potřebná cirkulace vzduchu uvnitř chladicí jednotky. Proto byste neměli spáru za mřížkovými úložnými místy zakrývat papírem, podnosy atd..

i **Nedávejte laskavě do chladicí jednotky žádná teplá jídla, nechte jídlo nejprve ochladit na pokojovou teplotu. Tak lze zabránit nežádoucímu vytváření námrazy.**

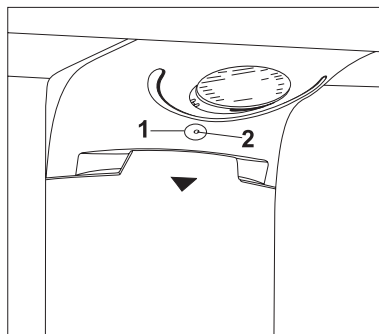
i **Jídla mohou absorbovat pachy jiných jídel, proto byste měli v lednici uchovávat potraviny v uzavřené nádobě nebo zabalené v celofánu, alobalu, svačिनovém papíru nebo plastové fólii. V tomto případě zůstane zachován původní obsah vlhkosti potravin, uložená zelenina např. nevyschne ani po několika dnech.**

Recyklace vzduchu

Chladicí oddíl je vybaven speciálním ventilátorem DAC (Dynamic Air Cooling), který můžete zapnout pomocí tlačítka (1). Jestliže svítí zelená kontrolka (2), znamená to, že ventilátor funguje.

Doporučujeme zapnout ventilátor (DAC), jakmile okolní teplota překročí 25°C.

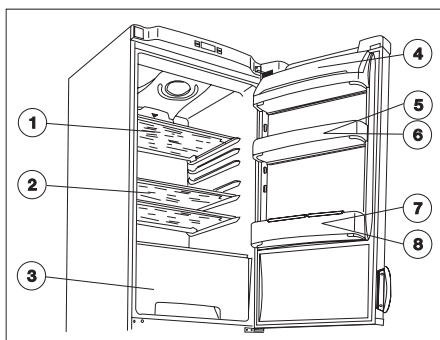
Tento systém umožňuje rychlé zchlazení potravin a udržení rovnoměrnější teploty uvnitř oddílu.



Uchovávání v chladničce

Když dovnitř vkládáte různé druhy potravin, vezměte v úvahu uspořádání podle obrázku níže:

1. Cukrářské výrobky, hotové pokrmy, pokrmy v nádobách, čerstvé maso, studené nářezy, nápoje.
2. Mléko, mléčné výrobky, pokrmy v nádobách.
3. Ovoce, zelenina, saláty.
4. Sýry, máslo.
5. Vejce.
6. Jogurty, kyselá smetana.
7. Malé láhve, nealkoholické nápoje.

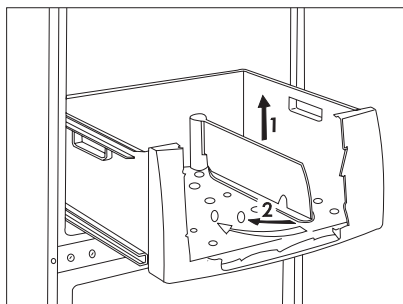


ENA 34351 S

Úložná schránka

Úložná schránka je vhodná pro uchovávání zeleniny a ovoce.

Úložná schránka je opatřena dělicím prvkem, jehož polohu je možno měnit podle přání. Tak lze uložené potraviny oddělit od sebe.



Doba uchovávání a teplota

potravin

Připojená tabulka na konci těchto pokynů pro uživatele podává informace o době uchovávání potravin.

Dobu uchovávání nelze dopředu přesně určit, protože závisí na tom, jak jsou chlazené potraviny čerstvé a jak se s nimi zachází. Proto je uváděná doba uchovávání potravin jen orientační.

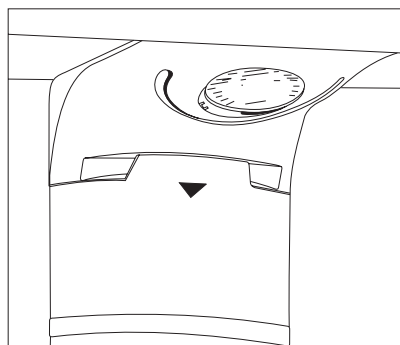
Jestliže nechcete nakoupené silně zmrazené potraviny hned použít, můžete je uložit přibližně na jeden den (až se rozmrazí) do chladničky.

Vzduchový filtr

Tento spotřebič je vybavený uhlíkovým filtrem za klapkou na zadní stěně jednotky rozvodu vzduchu.


Filtr čistí vzduch odstraňováním nežádoucích pachů v chladicím oddílu a tím ještě zlepšuje kvalitu skladování potravin.

Poznámka: Klapka vzduchového větrání musí být vždy zavřená.



Použití mrazicího oddílu

Mraznička je označena symbolem

, který znamená, že umožňuje zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uchovávání zmrazených a hlubokozmrazených potravin.

Uložení zmrazených potravin

Po provedení prvního spuštění, nebo po dlouhodobé odstávce spotřebiče nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 12 h. K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

Jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky a koše a položte potraviny na chladič police.

Pečlivě kontrolujte, zda nepřekračujete maximální množství uvedené na straně horní části (kde to přichází v úvahu).

Regulace teploty

Teplotu tohoto oddílu lze nastavit v rozmezí -15°C a -24°C .

Doporučujeme nastavení vnitřní teploty na přibližně -18°C , které zajistí řádné zmrazování potravin a uchování zmrazených potravin.



Upozornění!

Během doby stabilizace spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty. V této době je možné, že se zobrazená teplota liší od teploty nastavení.



Upozornění!

Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a nastavením teploty je normální. Zejména když:

- nové nastavení bylo zvoleno nedávno
- dveře zůstaly dlouho otevřené
- do oddílu byly vloženy teplé potraviny.

Rozdíl do 5°C uvnitř oddílu je normální.

Při normálním provozu se na displeji zobrazuje nejvyšší teplota uvnitř oddílu.





Důležité upozornění

V případě náhodné ho rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po chlazení).


Poplach nadměrné teploty

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- blikající teplotou
- blikajícím mrazicím oddílem  ;
- blikající ikonou  ;
- zvukovým signálem.

Po obnovení normálních podmínek:

- zvukový signál se vypne
- hodnota teploty bude dále blikat.

Po stisknutí tlačítka "E" k vypnutí poplachu se na displeji objeví nejvyšší dosažená teplota v oddílu  na několik vteřin. Pak se displej vrátí k normálnímu chodu a zobrazuje teplotu zvoleného oddílu.

Během fáze poplachu je možné vypnout zvukový signál stisknutím tlačítka E.


Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl umožňuje uchovávání zakoupených zmrazených a hlubokozmrazených potravin a zmrazování čerstvých potravin.


Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 h, je uvedeno na typovém štítku.

Jestliže chcete zmrazit množství uvedené na typovém štítku, položte potraviny ke zmrazení rovnoměrně přímo na chladicí povrch (vyjměte zásuvku nebo koš).

V případě zmrazování potravin v zásuvce nebo koši se maximální množství lehce sníží.

Potraviny, které chcete zmrazovat, vložte do  oddílu, který je nejchladnější.

Chcete-li zmrazovat čerstvé potraviny, je nutné zapnout funkci rychlého zmrazení.

Stiskněte tlačítko D (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona.  . K potvrzení volby teploty stiskněte tlačítko E na několik vteřin. Zazní zvukový signál a na displeji se objeví řádková animace.

Po předchlazení v délce 24 h vložte potraviny do mrazničky.

Zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nedávejte do mrazničky jiné potraviny.

Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka D, až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko E.

Jak vyrábět kostky ledu

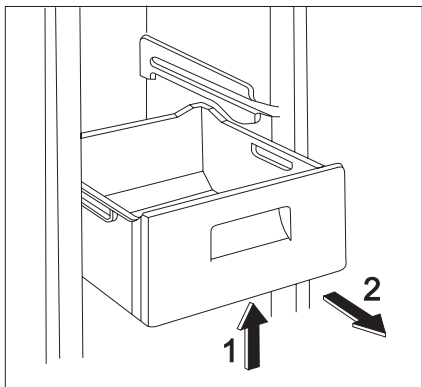
Když chcete vyrábět kostky ledu, naplňte dodaný výrobek ledu vodou a vložte ho do oddílu pro zmrazené potraviny.

Navlhčením dna výrobku a nastavením knoflíku termostatické regulace na maximální stupeň můžete dobu výroby kostek ledu zkrátit. Po skončení nezapomeňte nastavit ovládací knoflík termostatu zpět na vhodný stupeň. Hotové kostky ledu lze vyjmout pod tekoucí vodou lehkým zkroucením výrobku nebo úderem. Jestliže výrobek k oddílu přimrzne, nepoužívejte k uvolnění kovové nástroje ani nože, protože by se systém chlazení mohl poškodit.

Vyjmutí mrazicích košů z mrazničky

Košé na zmrazování potravin jsou vybaveny zárážkou, aby se nedaly náhodně odstranit, nebo nevypadly. Chcete-li je z mrazničky vyjmout, vytáhněte koš směrem k sobě až nadoraz, a pak koš vyjměte zdvihnutím jeho přední části směrem nahoru.

Chcete-li koš vrátit zpět, lehce nadzdvihněte přední část koše, abyste ho mohli vložit do mrazničky. Jakmile je koš nad zárážkami, zasuňte koš dozadu do jeho polohy.

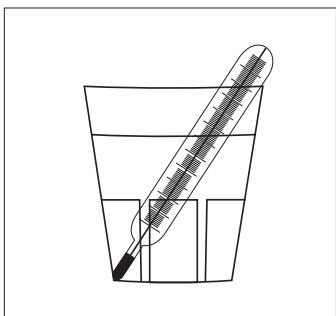


i Některé dobré informace a rady

- Stojí za to věnovat pozornost variabilním poličkám, které podstatně zvyšují využitelnost prostoru pro čerstvé potraviny. Změna uspořádání těchto poliček je rovněž možná, když jsou dveře otevřeny v úhlu 90°.
- Po otevření a zavření dveří mrazničky se v důsledku nízké teploty zvýší uvnitř zařízení vakuum. Proto po uzavření dveří vyčkejte 2 - 3 minuty - jestliže je chcete znovu otevřít - dokud se nevyrovná vnitřní tlak.
- Věnujte pozornost ovládání mrazničky nastavováním polohy termostatické kontroly tak, aby vnitřní teplota nemohla být nikdy vyšší než -18 °C.
- Je praktické denně se přesvědčit o bezchybném provozu zařízení, abyste si případné závady všimli včas a předešli tak zkažení zmrazených potravin.
- Normální zvuky při provozu:
 - Klapnutí: Když elektrické ovládání zapne a vypne kompresor, je slyšet zvuk klapnutí.
 - Když je chladicí kapalina pumpována potrubím výměníku na zadní straně do chladiče/výparníku, můžete slyšet zvuk slabého bublání.
 - Bublání: Když je kompresor zapnut a chladicí médium začne proudit potrubími, může to být doprovázeno pulsujícím zvukem (bzučením, ševelením, zvukem kapání nebo tečení). Tento zvuk může být slyšet nějakou dobu i poté, co se kompresor vypne.
 - Výparník mrazničky (tato součást ochlazuje mrazicí část zařízení) je pěnou utěsněn ve skříni. Teplota této části se v průběhu činnosti mění a současně s tím se také

trochu mění její rozměry. Tyto změny by mohly způsobit zvuk praskání, který je přirozeným a neškodným jevem.

- Pokud byste chtěli zkontrolovat teplotu potravin uložených v chladničce, nastavte knoflík termostatu do střední polohy, umístěte doprostřed chladicí skříně sklenici s vodou a dejte do ní teploměr s přesností ± 1 °C. Naměříte-li teploměrem po 6 hodinách od zapnutí hodnotu podobnou hodnotě udávané na displeji, je funkce chladničky v pořádku. Toto měření by se mělo provádět za stálých podmínek (bez změny v uložení potravin do chladničky).
- Jestliže s použitím teploměru měříte teplotu v mrazničce, umístěte ho mezi potraviny, protože tak bude odrážet skutečnou teplotu uložených věcí. Hodnota změřená tímto způsobem, pokud použijete teploměr s přiměřenou přesností, bude tataž nebo o něco málo nižší nežli ta, která je zobrazena na displeji.



Informace a poznámky

V této kapitole jsou uvedeny praktické informace a poznámky, jak používat spotřebič a dosáhnout maximálních úspor energie, a také obsahují informace o spotřebiči, týkající se životního prostředí.

Tak můžete ušetřit energii

- Vyvarujte se umístění přístroje na místě, které je vystaveno prudkému slunečnímu záření, nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Dbejte na dostatečné větrání kondenzátorů a kompresoru. Proto by neměla být blokována cesta pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Uchovávejte potraviny v nádobách, které se dají dobře zavírat, nebo zabalené ve fólii, abyste se tak vyvarovali vzníkání nadměrné námrazy.
- Vyvarujte se zbytečného otevírání dveří nebo jejich otevírání na delší dobu.
- Teplé potraviny byste měli ukládat do chladicí jednotky pouze tehdy, jestliže již byly ochlazený na pokojovou teplotu.
- Kondenzátor je nutno neustále udržovat v čistotě.



Spotřebič a životní prostředí

Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu ani ve svém chladicím okruhu ani v izolačním materiálu. Vyřazený spotřebič by se neměl vyhazovat do komunálního odpadu. Dávejte pozor, aby se nepoškodila chladicí jednotka, zejména na zadní straně blízko tepelného výměníku. Informace o místech shromažďování odpadu můžete získat u úřadů místní samosprávy.

Údržba

Odmrazování

Provoz zařízení je doprovázen kondenzací části vlhkosti v chladicích a mrazicích prostorách ve formě tvoření námrazy a ledu.

Silné vrstvy námrazy a ledu mají izolační účinek, který snižuje chladicí výkonnost, což má za následek zvyšování teplot uvnitř prostorů ledničky a mrazničky, a tím i zvýšení spotřeby energie.

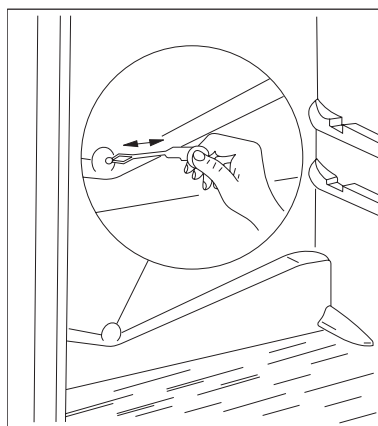
V zařízení tohoto typu probíhá odmrazování chladicích povrchů plně automaticky, bez nutnosti jakéhokoliv vnějšího zásahu. Regulace teploty přerušuje čas od času na kratší nebo delší dobu chod motorem poháněného kompresoru během této doby chlazení neprobíhá a v důsledku vnitřního tepelného namáhání skříně zařízení stoupne teplota chladicího povrchu nad 0 °C, a dojde k odmrazování. Když teplota chladicího povrchu dosáhne +3 až +4 °C, obnoví regulace teploty opět funkci systému.

Odtátá voda je odváděna ze sběrného kanálu přes zadní stěnu ledničky do odpařovací misky připevněné na horní straně kompresoru, a odpaří se působením tepla zahřátého kompresoru.



Dbejte laskavě na pravidelné kontrolování a čištění odváděcího kanálu roztáté vody, protože v případě jeho ucpání nateče voda do izolace zařízení, a způsobí jeho předčasnou závadu.

Vyčistěte odváděcí kanál roztáté vody čističem trubičky, který je součástí zařízení a který je vidět na obrázku. Čistič trubičky uložte do odváděcího otvoru.



Nejtypičtějším případem, při kterém může dojít k ucpání odváděcího otvoru, je uložení potravin zabalených do papíru. Papír se dotkne zadní stěny zařízení a přimrzne na ni. Vyjímáte-li v tomto okamžiku potravinu, papír se roztrhne, dostane se do odváděcího otvoru, a může jej ucpat.

Ze shora uvedeného důvodu dávejte laskavě pozor při ukládání potravin, zabalených do papíru, do ledničky.

i V případě zvýšeného namáhání, na příklad v horkých letních dnech, se může stát to, že lednička poběží nepřetržitě. Během této doby automatické odmrazování nefunguje.

Je normální, když po cyklu odmrazování zůstane na zadní stěně ledničky drobný

povlak ledu nebo námrazy.

U zařízení tohoto typu ke odmrazování mrazničky plně automatické.

Pravidelné čištění

Zařízení čistíte pravidelně.



Pro čištění tohoto zařízení nepoužívejte detergenty, abrasivní nebo silně zapáchající čisticí prostředky, voskové lešticí prostředky nebo desinfekční prostředky či výrobky obsahující alkohol.

Před čištěním vytáhněte vidlici síťové šňůry zařízení ze zásuvky síťového rozvodu.

Čištění interiéru

Vnitřní části zařízení a jeho příslušenství čistíte teplou vodou a kyselým uhličitánem sodným (5 ml na 0.5 litru vody).

Všechno opláchněte a důkladně vysušte.

Těsnicí profil dveří čistíte čistou vodou.

Čištění exteriéru

Vnější části zařízení čistíte teplou vodou a kyselým uhličitánem sodným (5 ml na 0.5 litru vody).

Doporučuje se jednou nebo dvakrát ročně odstranit prach a nečistoty usazené na zadní straně zařízení a na kondenzátoru, a vyčistit odpařovací misku umístěnou na horní straně kompresoru.

Po očištění připojte zařízení znovu na napájecí napětí.

Výměna uhlíkového filtru

K zajištění nejlepší výkonu uhlíkového filtru je nutné ho každý rok vyměnit.

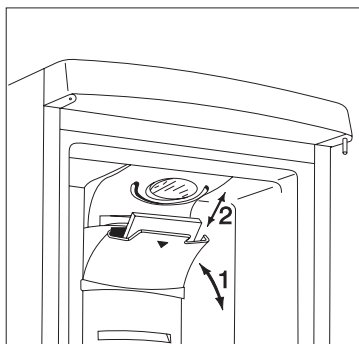
Nové uhlíkové filtry lze koupit v příslušných prodejnách.

1. Vytáhněte klapku směrem ven. (1)
2. Vyjměte filtr z plastového sáčku.
3. Vložte filtr do štěrbin na zadní straně krytu klapky (2).
4. Kryt klapky zavřete.

Poznámka: uhlíkový filtr je příslušenství ze spotřebního materiálu a proto se na něj nevztahuje záruka.

i Při provozu musí být klapka vzduchového větrání zavřená.

i S filtrem zacházejte opatrně, aby se z jeho povrchu nemohlo nic uvolnit.



Když se chladnička nepoužívá

V případě, že se spotřebič nebude dlouhou dobu používat, proveďte následující kroky:

Vypněte spotřebič.

Z chladničky vyjměte potraviny.

Proveďte odmrazení a vyčistěte ji podle dříve uvedeného postupu.

Nechte dveře otevřené, aby vzduch uvnitř nezatuhl.

Odstraňování závad

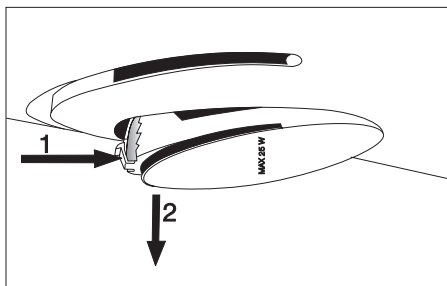
Jak vyměnit žárovku

Pokud žárovka přestane svítit, můžete ji vyměnit následujícím způsobem:

Vypněte napájení spotřebiče.

Stiskněte zadní háček (1) krytu žárovky šroubovákem a současně zatáhněte a otočte krytem ve směru označeném šipkou (2). Nyní můžete žárovku vyměnit. (Typ žárovky: Osram Halolux 230-240 V, 25 W, závit E 14)

Po výměně žárovky vraťte kryt zpět, až zapadne na své místo a zapněte napájení ke spotřebiči.



Když něco nefunguje právně

Během provozu spotřebiče se mohou často vyskytnout některé drobné, ale nepříjemné potíže, které nevyžadují přivolání servisního technika. V následující tabulce jsou uvedeny příslušné informace, jak se vyhnout zbytečnému placení za servis.

Chtěli bychom, abyste si uvědomovali, že provoz spotřebiče provází určité zvuky (kompresoru a cirkulujícího chladiva). Takové zvuky nepředstavují závadu, nýbrž jsou součástí normálního provozu.



Ještě bychom chtěli upozornit, že spotřebič pracuje přerušovaně, takže zastavování kompresoru neznamená, že by docházelo k poruše dodávky proudu. Z toho vyplývá požadavek, že se nesmíte dotýkat elektrických částí spotřebiče, dokud není spotřebič vypnut.

Problém	Možná příčina	Řešení
V chladničce je příliš velké teplo.	Termostat může být chybně nastaven. Byly vloženy nedostatečně chladné potraviny, nebo byly vloženy špatně. Dveře nezavírají těsně nebo nejsou dobře zavřeny.	Nastavte knoflík termostatu do vyšší polohy. Potraviny položte na vhodné místo.
V mrazničce je příliš velké teplo.	Termostat může být chybně nastaven. Dveře nezavírají těsně, nebo nejsou dobře zavřeny. Dovnitř byly vloženy potraviny ke zmrazování ve velkém množství. Zmrazované výrobky byly umístěny příliš blízko sebe.	Zkontrolujte, zda dveře dobře zavírají a zda těsnění není poškozeno nebo znečištěno. Nastavte knoflík termostatu do vyšší polohy. Zkontrolujte, zda dveře dobře zavírají a zda těsnění není poškozeno nebo znečištěno. Několik hodin vyčkejte a pak teplotu zkontrolujte znovu.
U zadní desky chladničky teče voda. Do chladničky teče voda.	To je normální. Při automatickém odmrazování led na zadní desce taje. Vývod odtáté vody z chladničky může být zanesen. Vložené výrobky mohou vodě bránit ve stékání do sběrače.	Výrobky umístěte tak, aby kolem nich mohl volně proudit vzduch.
Na podlahu vytéká voda.	Odtátá voda nestéká vývodem do odpařovací misky nad kompresorem.	Vyčistěte vývod odtáté vody. Premístěte výrobky, aby se zadní desky nedotýkaly přímo. Zaveďte vývod odtáté vody do odpařovací misky.
Tvoří se příliš mnoho ledu a námrazy.	Potraviny nejsou dobře zabaleny. Dveře nejsou dobře zavřeny nebo nezavírají těsně. Termostat může být chybně nastaven.	Potraviny lépe zabalte. Zkontrolujte, zda dveře dobře zavírají a těsnění je nepoškozeno a čisté. Nastavte knoflík termostatu do polohy s vyšší teplotou.

Problém	Možná příčina	Řešení
Kompresor nepřetržitě běží.	<p>Termostat je chybně nastaven. Dveře nejsou správně zavřeny nebo nezavírají těsně.</p> <p>Downitr byly vloženy potraviny ke zmrazování ve velkém množství.</p> <p>Byly vloženy příliš teplé výrobky.</p> <p>Spotřebič je postaven v příliš teplém místě.</p>	<p>Nastavte knoflík termostatu do polohy s vyšší teplotou.</p> <p>Zkontrolujte, zda dveře dobře zavírají a těsnění je nepoškozeno a čisté.</p> <p>Několik hodin vyčkejte a pak teplotu zkontrolujte znovu.</p> <p>Nevkládejte potraviny teplejší než je teplota v místnosti.</p> <p>Zkuste snížit teplotu v místnosti kde je spotřebič umístěn.</p>
Spotřebič vůbec nepracuje. Nefunguje ani chlazení ani osvětlení.	<p>Zástrčka není správně zapojena do zásuvky.</p> <p>Jsou spálené pojistky nebo vypnutý jistič.</p> <p>Termostat není zapnutý.</p> <p>V zásuvce není napětí. (Zkuste zástrčku zapojit do jiné zásuvky)</p>	<p>Zapojte zástrčku do zásuvky správně.</p> <p>Vyměňte pojistky nebo zapněte jistič.</p> <p>Spusťte spotřebič podle pokynů v kapitole „Uvedení do provozu“.</p> <p>Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře.</p>
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně ustaven.	Zkontrolujte, zda spotřebič pevně stojí (všechny čtyři nožky by měly sedět na podlaze).

Pokud tyto rady nepovedou k žádoucímu výsledku, zavolejte nejbližší značkové servisní středisko.


Pokyny pro instalátéra

Technické údaje

Model	ENA 34351 S	ENA 38351 S
Objem brutto (l)	Chladnička: 249 Mraznička: 91	Chladnička: 291 Mraznička: 91
Objem netto (l)	Chladnička: 245 Mraznička: 78	Chladnička: 285 Mraznička: 78
Šířka (mm)	595	595
Výška (mm)	1850	2010
Hloubka (mm)	632	632
Spotřeba energie (kWh/24 hod.)	0,775	0,813
(kWh/rok)	283	297
Energetická třída podle norem EU	A+	A+
Mrazicí výkon (kg/24 h)	10	10
maximální doba uložení v případě provozní poruchy (h)	16	16
Jmenovitá intenzita proudu (A)	0,7	0,7
Hlučnost L _C (dB)	42	42
Hmotnost (kg)	72	72
Počet kompresorů	1	1

Instalace spotřebiče

Doprava, vybalení

 Doporučuje se dopravovat spotřebič v jeho originálním obalu ve svislé poloze a respektovat výstražná upozornění na obalu.

Po každé přepravě se spotřebič asi po dobu 2 hodin nesmí zapínat.

Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není nějak poškozen. Případná poškození ihned oznamte tomu místu, kde jste spotřebič zakoupili. V takovém případě obaly nevyhazujte.

Čištění

Odstraňte všechny lepicí pásy a jiné prvky, které v přístroji fixují jednotlivé části příslušenství.

Vyčistěte přístroj uvnitř vlažnou vodou a

neagresivním saponátovým přípravkem. Použijte k tomu měkkou utěrku.

Vnitřek přístroje po vyčištění vysušte.

Umístění

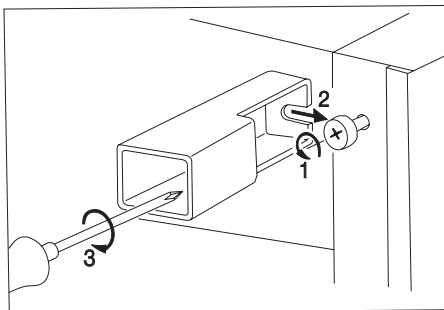
Na spotřebu energie a správnou funkci zařízení má vliv teplota okolního prostředí.

Při umísťování zařízení berte laskavě ohled na to, že se doporučuje provozovat zařízení v rozmezí mezních hodnot teploty okolního prostředí v závislosti na klimatické třídě, specifikované na identifikačním štítku tak, jak jsou uvedeny v následující tabulce.

Klimatická třída	Teplota okolního prostředí
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

Klesne-li teplota okolního prostředí pod specifikovanou dolní mez, může teplota uvnitř chladicího prostoru vzrůst nad požadovanou teplotu.

Vzroste-li teplota okolního prostředí nad specifikovanou horní mez, může to mít za následek zvýšení doby chodu kompresoru, narušení procesu odmrazování, zvýšení teploty uvnitř chladicího prostoru nebo zvýšení spotřeby energie.



Instalujte distanční podložky, které lze nalézt v sáčku s příslušenstvím, na horní zadní rohy zařízení.

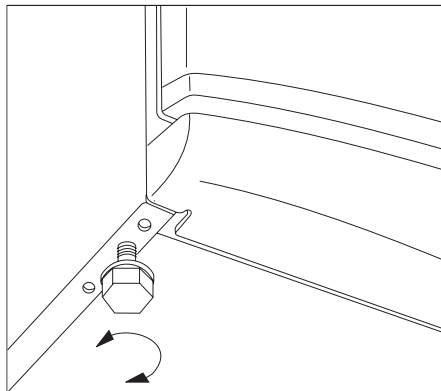
Povolte šrouby, vložte distanční podložky pod šrouby, a šrouby znovu utáhněte.

Při instalování zařízení dbejte na to, aby bylo postaveno ve vodorovné poloze. Toho lze dosáhnout pomocí 2 seřiditelných nožek pod přední stranou zařízení.

Neinstalujte zařízení do takových míst, kde by bylo vystaveno dopadu přímého slunečního světla, nebo do blízkosti kuchyňského sporáku nebo kamen.

Donutí-li vás uspořádání vybavení místnosti instalovat toto zařízení do blízkosti kuchyňského sporáku nebo kamen, dodržte laskavě následující minimální vzdálenosti:

- Je-li k dispozici vedle plynového nebo elektrického sporáku prostor menší než 3 cm, zasuňte mezi obě tato zařízení nehořlavou izolační desku o



tloušťce 0.5 1 cm.

- V případě kamen pro spalování uhlí nebo topného oleje musí být dodržena vzdálenost od nich rovná 30 cm, jelikož jejich tepelný výkon je vyšší.

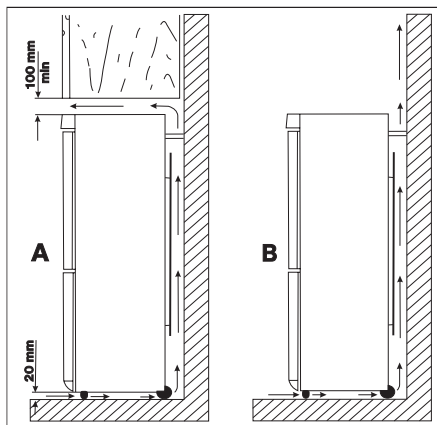
Konstrukční řešení tohoto zařízení umožňuje přisunout je ke stěně až na doraz.



Při instalaci zařízení musí být dodrženy minimální vzdálenosti uvedené na obrázku.

A: instalace pod kuchyňskou skříňkou připevněnou ke stěně

B: instalace do volného prostoru



Odstranění blokovacích prvků skleněných polic z chladničky

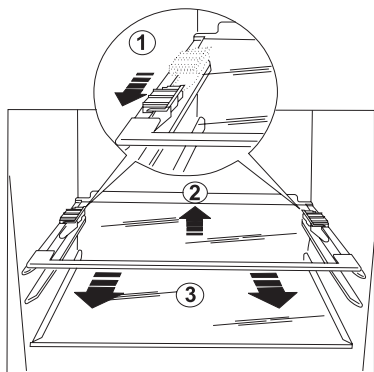
Blokovací prvky skleněných polic se používají k zajištění polic ve správné poloze při dopravě. Tyto prvky nejsou již pro další provoz chladničky nutné.

Otevřete co nejvíce dveře chladničky.

1 Posuňte úchytky blokovacích prvků k přední části police.

2 Nadzdvihněte zadní část police z jejího umístění a pak ji přitáhněte směrem k sobě zdvihnutím její přední části nahoru nebo sklopením dolů.

3 Odstraňte úchytky blokovacích prvků.



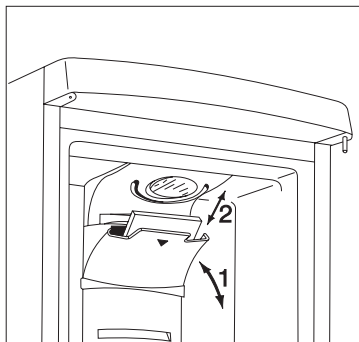
Instalace uhlíkového filtru

Uhlíkový filtr se dodává v plastovém sáčku, aby se zachovaly jeho vlastnosti a životnost. Filtr musí být umístěn za klapku před zapnutím spotřebiče.

1. Vytáhněte klapku směrem ven. (1)
2. Vyjměte filtr z plastového sáčku.
3. Vložte filtr do štěrbin na zadní straně krytu klapky (2).
4. Kryt klapky zavřete.

i Při provozu musí být klapka vzduchového větrání zavřená.

i S filtrem zacházejte opatrně, aby se z jeho povrchu nemohlo nic uvolnit.

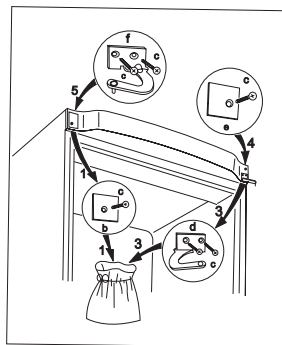


Změna směru otevírání dveří

Jestliže to umístění nebo používání spotřebiče vyžadují, můžete změnit směr otvírání dveří.

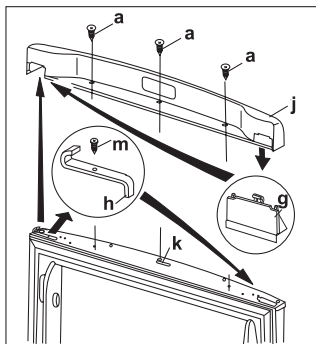
Spotřebiče se dodávají s otvíráním dveří směrem doprava.

Při změně směru otvírání postupujte podle obrázku a příslušných vysvětlivek:



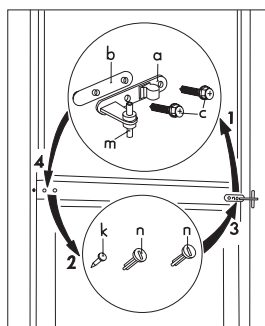
obr. 1

- Doporučujeme, abyste požádali o pomoc ještě jednu osobu, která Vám pomůže bezpečně podržet dveře.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Otevřete dveře chladicího prostoru, odstraňte horní zakončení (j) vyšroubováním 2 šroubů (a), potom zavřete dveře (obr. 2).



obr. 2

- Krytku (g) z jedné strany horního zakončení (2) přemístíte na druhou stranu (obr. 2).
- Vyšroubujte 2 šrouby (c), odstraňte držák dveří nahore vpravo (d), vyšroubujte i šroub na druhé straně (c), odstraňte krytku (b) a vložte ji prázdného plastového sáčku.

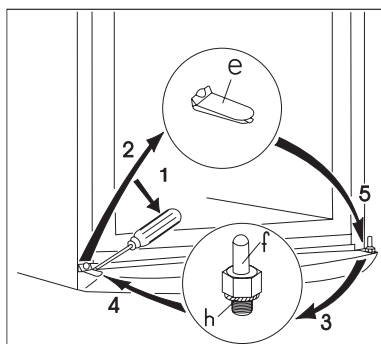


obr. 3

- Dveře chladicího prostoru lehce nadzdvihněte a sejměte.
- Vyšroubujte šroub (m), odstraňte dveřní zarážku (h) a namontujte ji obráceně na druhou stranu (obr. 2).
- Z tělesa spotřebiče postupně odstraňte dvojitý držák dveří (a, b, c). Nezapomeňte také odstranit

plastovou rozpěrku (b) pod držákem dveří (obr. 3).

- Dveře mrazicího prostoru lehce nadzdvihněte a sejměte.
- Z obou dveří odstraňte zátky (t, z) (obr. 5).
- Uvolněte vložku dolní krycí mřížky (e) šroubovákem (obr. 4).
- Vyšroubujte čep dolního držáku dveří mrazicího prostoru (h, f), a potom ho zašroubujte na druhou stranu. Nezapomeňte na podložku (h) (obr. 4).

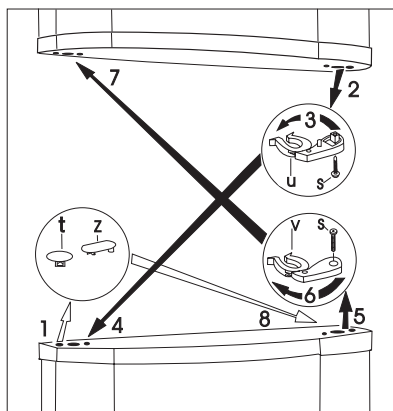


obr. 4

- Vložku dolní krycí mřížky (e) zasadíte na druhou stranu.
- Odstraňte levé krycí čepy dvojitého držáku dveří (3 kusy, n, k) a přemístíte na druhou stranu (obr. 3).
- Díly zablokování dveří (u, v) odmontujte vyšroubováním šroubu (s) (obr. 3).
- Díly zablokování dveří (u, v) otočte, přemístíte je na druhou stranu druhých dveří a připevníte je zašroubováním šroubu (s).
- Zátky (t, z) opět zasuňte na druhé straně dveří.
- Čep dvojitého držáku dveří (m) zasuňte do levého vyvrtaného otvoru

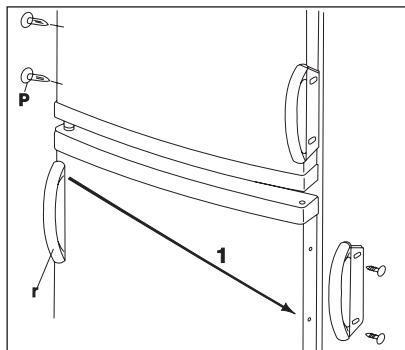
dveří mrazicího prostoru (obr. 3).

- Dveře mrazicího prostoru postavte na spodní čep držáku dveří (f) (obr. 4).
- Dveře otevřete a dvojitý držák dveří připevníte 2 šrouby (c) na levou stranu. Nezapomeňte na plastovou rozpěrku pod dveřmi (b). Okraje dveří musí být souběžné s boční hranou spotřebiče.
- Dveře chladicího prostoru postavte na čep dvojitého držáku dveří.
- Z plastového sáčku vyjměte horní levý držák dveří (f) a krytku (c) a přišroubujte šrouby (c) (obr. 1).
- Otevřete dveře chladicího prostoru a přimontujte horní zakončení (j) 2 šrouby (a); přitom vraťte zpět magnet (k), potom zavřete dveře (obr. 2).
- Spotřebič postavte na zvolené místo, vyrovnajte ho a připojte k elektrické síti.



obr. 5

- Přesaďte držadla dveří (r) na druhou stranu a zastrčte plastové zaslepovací čepy (p), které se nacházejí v obalu tohoto návodu k použití, do uvolněných otvorů (obr. 6).



obr. 6

Jestliže tento postup nechcete provádět sami, obraťte se prosím na nejbližší servisní středisko. Naši technici vám za poplatek změnu směru otvírání dveří provedou.

Elektrické připojení

Tato chladnička je navržena pro provoz se střídavým napájecím napětím 230 V, 50 Hz.

Zástrčka musí být zapojena do zásuvky opatřené kolíkem, připojeným na ochranný vodič. Jestliže taková zásuvka není k dispozici, je nutné zadat u elektrikáře s příslušnou kvalifikací, aby v blízkosti spotřebiče takovou zásuvku, vybavenou ochranným vodičem podle platných předpisů instaloval.

CE Tento spotřebič odpovídá následujícím direktivám (směrnicím) E.E.C.:

- 73/23 EEC ze dne 19.02.73 (Směrnice o nízkém napětí) ve znění pozdějších předpisů,
- 89/336 EEC ze dne 03.05.89 (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) ve znění pozdějších předpisů.
- 96/57 EHS - 96/09/03 (Směrnice o energetické účinnosti) a její další znění

Tabulka dob uchovávání (1)

Doba a způsob uchovávání čerstvých potravin v chladničce

Potraviny	Doba uchovávání ve dnech							Způsob zabalení
	1	2	3	4	5	6	7	
Syrové maso	X	X	x	x	x			mikrotén, vzduchotěsné
Vařené maso	X	X	X	x	x	x		zakrytý pokrm
Pečené maso	X	X	X	x	x			zakrytý pokrm
Syrová sekaná	X							zakrytý pokrm
Pečená sekaná	X	X	x	x				zakrytý pokrm
Studené nářezy, vídeňský salám	X	X	x	x				mikrotén, celofán, voskovaný papír
Čerstvé ryby	X	x	x					mikrotén, vzduchotěsné
Vařená ryba	X	X	x	x				zakrytý pokrm
Smažená ryba	X	X	x	x	x			zakrytý pokrm
Ryby v otevřeném plechovce	X	x	x					zakrytý pokrm
Čerstvé kuře	X	X	X	x	x	x		mikrotén, vzduchotěsné
Smažené kuře	X	X	X	x	x	x		zakrytý pokrm
Čerstvá slepice	X	X	x	x	x			mikrotén, vzduchotěsné
Vařená slepice	X	X	x	x	x			zakrytý pokrm
Čerstvá kachna, husa	X	X	X	x	x	x		mikrotén, vzduchotěsné
Pečená kachna, husa	X	X	X	X	x	x	x	zakrytý pokrm
Máslo, neotevřené	X	X	X	X	X	X	X	původní obal
Máslo, otevřené	X	X	x	x	x	x	x	původní obal
Mléko v plastickém sáčku	X	X	X	x	x			původní obal
Smetana	X	X	x	x				krabice z umělé hmoty
Kyselá smetana	X	X	X	X	x	x	x	krabice z umělé hmoty
Sýr (tvrdý)	X	X	X	X	X	X	X	hliníková fólie
Sýr (měkký)	X	X	X	X	x	x	x	mikrotén
Tvaroh	X	X	X	X	x	x	x	mikrotén
Vejce	X	X	X	X	X	X	X	mikrotén
Špenát, šťovík	X	X	x	x				mikrotén
Zelený hrášek, zelené fazolové lusky	X	X	X	X	x	x	x	mikrotén
Houby	X	X	x	x	x			mikrotén
Mrkev, kořen	X	X	X	X	X	X	X	mikrotén
Paprikové lusky	X	X	x	x	x			mikrotén
Rajská jablička	X	X	X	X	X	X	X	mikrotén
Zelí, kapusta	X	X	X	X	X	x	x	mikrotén
Rychle se kazící ovoce (jahody, maliny, a pod.)	X	X	X	x	x			mikrotén
Ostatní ovoce	X	X	X	X	x	x	x	mikrotén
Otevřené ovocné konzervy	X	X	X	x	x			zakrytý pokrm
Pečivo plněné krémem	X	X	x	x				zakrytý pokrm

Poznámky:

- X obvyklá doba uchovávání,
- x možná doba uchovávání (týká se jen opravdu čerstvých výrobků).

Tabulka dob uchovávání (2)

Doba a způsob uchovávání čerstvých potravin v chladničce

Potraviný	V oddílu čerstvých potravin +2 – +7 °C -	V oddíl potravin 18°C
Zelenina: zelené fazolové lusky, zelený hrášek, míchaná zelenina, dýně, kukuřice, a pod.	1 den	12 měsíců
Hotové pokrmy: zeleninová jídla, přílohy, s masem a pod.	1 den	12 měsíců
Hotové pokrmy: svíčková, guláš z uzeného kolena, maso z tlačenky a pod.	1 den	6 měsíců
Pokrmy z brambor, těstoviny: bramborová kaše, noky, knedlíky, těstoviny plněné džemem, smažené hranolky	1 den	12 měsíců
Polévky: masový vývar, polévka ze zelených fazolových lusků, polévka ze zeleného hrášku a pod.	1 den	6 měsíců
Ovoce: višně, třešně, angrešt, ovocný krém, drcené kaštiny	1 den	12 měsíců
Maso: kuře, kachna, husa a jejich drůbky, filé, tuňák	1 den 1 den	5 měsíců 6 měsíců
Mražený krém na tyčince, zmrzlina	1 den	3 týdny

Záruka a servis

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.

Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.

Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze

uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předložil platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence

reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není

závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Hanusova ul., 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.



Servis a náhradní díly

Jestliže je volání servisu nezbytné, oznamte své potíže autorizovanému, který je od vás nejbližší.

Při oznamování závady je nutné identifikovat spotřebič pomocí údajů typového štítku.

Tento typový štítek je přilepen na vnitřní stěnu vedle zásuvky pro zeleninu v oddílu čerstvých potravin na levé straně dole. Jsou zde veškeré údaje potřebné pro oznámení závady servisu (typ, model, sériové číslo, atd.). Zde si poznamenejte údaje z typového štítku vašeho spotřebiče:

Model

Číslo výrobku (Prod.No.)

Sériové číslo (Prod.No.)

Datum nákupu:

Záruení podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti etyho měsíců, a to od data poezvetí prodaného výrobku Kupující. Kupující má v rámci

Záruky právo na bezplatné, veasné a oádné odstranění vady, popoipadí - není-li to vzhledem k povaze (tzn. poieini i projevu) vady neúimrné - právo na výminu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat poimioenou slevu z ceny výrobku. Právo na výminu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen poi splnění všech zákonných poedpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadmírní opotoe-ben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky poitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruení nebo jiné opravy ei úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním stoedisku,
- Kupující poi reklamaci výrobku poedloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna poípadná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním stoedisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu stoedisku umožnit ovioení existence reklamované vady, veetni odpovídajícího vyzkoušení (popo. demontáže) výrobku, v provozní dobi tohoto stoedis-ka. Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v poíslušném Autorizovaném servisním stoedisku bez zbyteeného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká. Autorizované servisní stoedisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu stoedisku soueinnost potoebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ovioení existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku. Bih záruční doby se staví po dobu od oádního uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním stoediskem, avšak jen poi splnění podmínek uvedené v poedchozím bodu. Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní stoedisko povinno vydat Kupujícímu ei-telnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu poed podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu peeliv uschovejte. Jestliže nebude reklamovaná vada zjiština nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, ei neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu stoedisku shora uvedenou soueinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu stoedis-ku veškeré poípadné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou. Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území Eeské republiky. Nevz-tahuje se na opotoebení nebo poškození výrobku (veetni poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), poípadný nedostatek jakosti nebo užité vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (napo. k podnikatelským úeelum aj.). Poskytnutím záruky nejsou doteena

práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů. Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisk v České republice, včetně jejich telefonních čísel. Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

Evropská Záruka

Na tento spotřebič se vztahuje záruka společnosti Electrolux ve všech zemích uvedených v zadní části tohoto návodu během období stanoveného v záruce spotřebiče nebo jinak zákonem. Jestliže se poestihujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek:

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče. • Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílu, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model oady spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není poenosná na další osoby.
- Spotřebič je instalovaný a používán v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.
- Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pieter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
HELLAS	+30 23 10 56 19 70	4, Linnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Rīga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajaranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БД "Олимпик"

Üdvözljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét

A készülék üzembehelyezése és használatbavétele előtt kérjük, hogy gondosan olvassa el a kezelési tájékoztatót, amely biztonsági előírásokat, hasznos tudnivalókat, tájékoztatásokat és ötleteket tartalmaz. Ha a kezelési tájékoztatóban leírtaknak megfelelően használja a készüléket, akkor az megfelelő módon fog működni és az Ön legnagyobb megelégedését fogja szolgálni.

Az alábbi jelölések a könnyebb eligazodást segítik:



Biztonsági előírások

Ennél a jelképnél található figyelmeztetések és útmutatások az Ön és a készülék védelmét szolgálják.



Hasznos tudnivalók, információk



Környezetvédelmi tájékoztatások



Ötlet jelkép

Ennél a jelképnél ötleteket talál, amelyek az ételekkel és azok tárolásával kapcsolatosak.



A használati útmutató a környezeti hatások csökkentésére vonatkozó tájékoztatást is tartalmaz.

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Tartalomjegyzék

Fontos információk a biztonságról	38
Általános biztonsági előírások	38
Gyermekekkel kapcsolatos biztonsági előírások	39
Az üzembehelyezésre vonatkozó biztonsági előírások	39
Izobutánra vonatkozó biztonsági előírások	39
Az üzemeltető figyelmébe	40
Általános tájékoztatás	40
Használat	40
Első bekapcsolás	41
Kikapcsolása (általános változat)	41
Funkciómenü	41
Az egyes rekeszek kiválasztása/kikapcsolása/bekapcsolása	41
Hőmérséklet-választás	41
Környezeti hőmérséklet funkció	42
Gyermekzár funkció	42
A hűtőszekrényrekesz használata	42
Hőmérséklet-szabályozás	42
Nyaralás üzemmód "H"	43
Bevásárlás funkció	43
Eco üzemmód funkció	43
Hűtés üzemmód	43
Hőmérséklet-szabályozás	43
A hűtőkészülék használata	44
Levegő keringetés	44
Tárolás a hűtőkészülékben	45
Kosár	45
Levegőszűrő	45
Élelmiszerek tárolási ideje és hőmérséklete	46
A fagyasztó rekesz használata	46
Fagyasztott ételkészlet tárolása	46
Hőmérséklet-szabályozás	46
Magas hőmérséklet miatt riasztás	46
Friss élelmiszerek lefagyasztása	47
Tárolás a fagyasztókészülékben	47
A fagyasztókosarak eltávolítása a fagyasztóból	48
Jégkockák készítése	48
Hasznos tudnivalók és tanácsok	48
Ötletek és gondolatok	49
Így lehet energiát megtakarítani:	49
Szekrény és környezet	50
Karbantartás	50
Leolvasztás	50
Rendszeres tisztítás	51
A szén-szűrő cseréje	51
Használaton kívüli készülék	52
Hibaelhárítás	52
Izzócsere	52
Ha valami nem működik	52

Az üzembehelyező figyelmébe	55
Műszaki adatok	55
Tartozék jegyzék	55
A készülék üzembehelyezése	55
Szállítás, kicsomagolás	55
Tisztítás	56
Elhelyezés	56
A szénszűrő üzembe helyezése	56
Az üvegpolc rögzítők eltávolítása a készülékből	56
Ajtónyitásirány változtatása	58
Villamos csatlakozás	60
Tárolási idő táblázat (1)	61
Tárolási idő táblázat (2)	62
Jótállás és szerviz	62
Garanciafeltételek	62
Szerviz és pótalkatrészek	62



Fontos információk a biztonságról

Általános biztonsági előírások

- Őrizze meg ezt a kezelési tájékoztatót és az költözéskor vagy tulajdonosváltáskor kísérelje a készüléket.
- A készüléket csak élelmiszerek tárolására, normál háztartási és kizárólag e kezelési tájékoztató szerinti használatra tervezték.
- **A szervizelést, javításokat - beleértve az elektromos csatlakozó kábel javítását és cseréjét - a gyártó által feljogosított márkaszerviz végezze.** A javításhoz csak az általuk szállított pótalkatrészek használhatók. Ellenkező esetben a készülék károsodhat vagy egyéb anyagi kár, illetve személyi sérülés keletkezhet.
- A készülék csak akkor feszültségmentes, ha a villásdugót kihúzza a dugaszoló aljzathoz. Ezért tisztítás, karbantartás, leolvasztás előtt mindig húzza ki a villásdugót (de ne a kábelnél fogva). Ha a dugaszoló aljzat nehezen hozzáférhető helyen van, akkor a villamos hálózat lekapcsolásával kapcsolja ki a készüléket.
- Nem szabad a hálózati csatlakozó kábel megfordítani!
- **Győződjön meg, hogy a készülék hátoldalán található hálózati csatlakozó kábel mechanikai sérüléstől mentes legyen!**
 - A sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat!
- **Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozó kábelre semmilyen tárgy ne kerüljön, ill. a kábel ne kerülhessen a készülék alá.**
 - Rövidzárlat és tűz keletkezhet.
- **Áramtalanítás**kor a villásdugót a csatlakozó aljzathoz a villásdugó megfogásával húzzuk ki!
 - A kábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
 - A sérült hálózati csatlakozó kábel, kizárólag, a gyártó által feljogosított márkaszerviz képviselője cserélheti le.
- **Csak szakszerűen rögzített csatlakozó aljzathoz csatlakoztassuk a készüléket!**
 - Áramütés vagy tűz keletkezhet.
- A belső világítás buraja nélkül a készüléket üzemeltetni tilos!
- Tisztításkor, leolvasztáskor, fagyasztott ételek vagy jégtál kiemelésékkor ne használjon éles, hegyes vagy kemény eszközöket, mivel ezek a hűtőrendszer (kondenzátor, elpárologtató) sérülését okozhatják.
- Ügyeljen arra, hogy folyadék a hőmérséklet-szabályozóhoz, illetve a világításszerelvénybe ne kerüljön.
- A jég és a fagyalt fagyási sérüléseket okozhat, ha közvetlenül a fagyasztórekeszből való kivétele után fagyasztja.
- A fagyasztott élelmiszert felolvasztás után újra lefagyasztani nem szabad, azt minél előbb fel kell használni.
- A gyorsfagyasztott (mirelite) élelmiszerek esetében mindig gondosan kövesse a gyártónak az eltartási időre vonatkozó ajánlásait.
- Tilos bármilyen elektromos fűtőkészülékkel, vagy vegyi anyaggal meggyorsítani a leolvasztást!
- Forró lábast ne érintsen a hűtőkészülék műanyag részeihez.
- Éghető gázt és folyadékot ne tároljon a készülékben, mert robbanásveszélyes.
- Ne tegyen szénsavas, illetve palackozott italokat és befőtteket a

fagyasztórekeszbe.

- A leolvasztás során keletkező olvadékvíz kivezető nyílását rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa. Dugulás esetén a felgyülemlett olvadékvíz a készülék idő előtti meghibásodását okozza.

Gyermekekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Ne hagyja, hogy gyermekek a készülék csomagolóanyagával játszanak. A műanyag fólia fulladásveszélyt okozhat.
- A készüléket felnőtteknek kell kezelniük. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel, illetve annak szabályzó részeivel.
- Ha a készüléket a későbbiekben nem kívánja használni, akkor húzza ki a villásdugót a dugaszoló aljzattól, vágja el a hálózati csatlakozó kábelt (lehetőleg minél közelebb a készülékhez) és szerelje le az ajtót. Így megakadályozható, hogy játszó gyermekek áramütést szenvedjenek vagy bezárják magukat a készülékbe.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

Az üzembehelyezésre vonatkozó biztonsági előírások

- Tegye a készüléket fal mellé, hogy

elkerülje a meleg részek (kompresszor, kondenzátor) érintését, illetve megfogását, megelőzve ezzel az esetleges égési sérüléseket.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék mozgatásakor a villásdugó ne legyen a dugaszoló aljzatban.
- A készülék elhelyezésekor figyeljen arra, hogy azt ne helyezze az elektromos csatlakozó kábelre.
- A készülék körül legyen megfelelő levegőáramlás, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. A megfelelő levegőáramlás elérése érdekében kövesse az üzembehelyezésre vonatkozó utasításokat.
- Lásd "Elhelyezés" c. fejezet!

Izobutánra vonatkozó biztonsági előírások

Figyelmeztetés

- A készülék hűtőközege izobután (R 600a), amely fokozottan tűz- és robbanásveszélyes.
- A készülék burkolatában vagy a beépítési szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat szabadon kell tartani!
- A fagymentesítő eljárás gyorsítására nem szabad más mechanikai vagy egyéb eszközöket használni, mint amelyeket a gyártó ajánl.
- A hűtőkört (kondenzátor, elpárologtató) nem szabad megrongálni.
- A készülék élelmiszertároló részeinek a belsejében nem szabad villamos készülékeket használni, kivéve a gyártó által ajánlott típusúakat.



Élet- és vagyonbiztonsági szempontból tartsa be a kezelési tájékoztató előírásait, mert ennek elmulasztásából származó károkért a gyártó semminemű felelősséget nem vállal.

Az üzemeltető figyelmébe

Általános tájékoztatás

A készülék hivatalos megnevezése "részben dérmentes hűtő-fagyasztó kombináció egy motorkompresszorral, alul elhelyezett fagyasztókészülékkel". A készülék a hagyományos szolgáltatások mellett egy külön ajtóval ellátott, a másik részegységtől teljesen elválasztott fagyasztókészülékkel is rendelkezik.

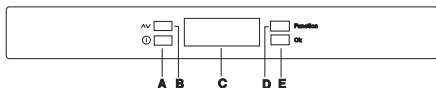
A készülék ennek megfelelően, élelmiszerek hűtött, illetve mélyhűtött tárolására, a kezelési tájékoztatóban megadott mennyiségű áru házi fagyasztására és jégkészítésre is alkalmas.

A készülék különféle klímaosztálynak megfelelő hőmérséklethatárok között teljesítheti a szabványok előírásait.

A klímaosztály betűjele az adattáblán található.

Használat

Kezelőpanel



- A - Készülék BE/KI gomb
- B - Hőmérséklet-szabályozó gomb
- C - Hőmérséklet- és funkciókijelző
- D - Funkció gomb
- E - Megerősítés gomb

KIJELZŐ



ha világít, a jelzett rekesz be van kapcsolva

ha világít, a jelzett hőmérséklet a megfelelő rekesz hőmérséklete

ha villog, a műveletek a megfelelő rekeszre vonatkoznak

Magas hőmérséklet miatt riasztás és Nyitott ajtó miatti figyelmeztető hangjelzés jelzése (ha van)

Ha világít, a jelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet

Pozitív vagy negatív hőmérsékletjelzés

Hőmérsékletjelzés

Ha világít, a gyermekzár funkció be van kapcsolva

Ha világít, az időkapcsoló funkció be van kapcsolva

Ha világít, a bevásárlás funkció be van kapcsolva

Ha világít, a DrinksExpress üzemmód funkció be van kapcsolva


Ha világít, a funkció be van kapcsolva

Ha világít, az Eco üzemmód funkció be van kapcsolva

Első bekapcsolás

Miután a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba csatlakoztatta, ha a kijelző nem világít, az (A) gombot megnyomva kapcsolja be a készüléket.

Amint a készülék bekapcsolt, riasztási állapotban van, a hőmérséklet értéke villog, és a csengő hangjelzést ad.

A csengő kikapcsolásához nyomja meg az "E" gombot (lásd még a "magas hőmérséklet miatt riasztás" c. részt), az  ikon továbbra is villog, és a kijelzőn **8.8** megjelenik az elért legmagasabb hőmérséklet.

Az élelmiszer helyes tárolása érdekében válassza az Eco üzemmód funkciót, ami garantálja a következő hőmérsékletek beállítását:

+5°C a hűtőszekrényben

-18°C a fagyaszttóban

- Várjon, amíg a rekeszen belül a hőmérséklet eléri a -18°C-ot, mielőtt behelyezni az élelmiszereket a fagyasztó rekeszbe.

- eltérő hőmérséklet kiválasztásához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt.

Kikapcsolása (általános változat)

A készülék úgy kapcsolható ki, hogy az (A) gombot egy másodpercnél tovább nyomja. Ezt követően a hőmérsékletérték visszaszámolása (-3 -2 -1) látható.

Funkciómenü

A D gomb aktiválásával a funkciómenü működésbe lép. Minden egyes funkció az E gomb megnyomásával erősíthető meg. Ha néhány másodperc elteltével nem történik megerősítés, a kijelző kilép a menüből, és visszatér a normál körülmények közé.

A következő funkciók kerülnek kijelzésre:



A hűtőszekrény rekesz kiválasztása/kikapcsolása/bekapcsolása



A fagyasztó rekesz kiválasztása/kikapcsolása/bekapcsolása



Környezeti hőmérséklet



Gyermekzár funkció



Bevásárlás funkció



Eco üzemmód funkció



Gyorsfagyasztás funkció



DrinksExpress funkció

Az egyes rekeszek kiválasztása/kikapcsolása/bekapcsolása

Hőmérséklet-választás

A hőmérséklet úgy szabályozható, hogy a (D) gomb megnyomásával kiválasztja a rekeszt, meg pedig a (B) gomb megnyomásával beállítja a kívánt hőmérsékletet.

A (B) gomb megnyomásakor a aktuális hőmérséklet-beállítás villog a kijelzőn. A hőmérséklet-beállítás megerősítéséhez nyomja meg az (E) gombot.

Néhány másodpercig hallható a csengő, és a kijelzőn néhány másodpercig az újonnan kiválasztott hőmérséklet látható, majd ismét a rekesz belső hőmérsékletét mutatja.

Az újonnan kiválasztott hőmérsékletet 24 óra elteltével kell a készüléknek elérnie.


Hosszabb használaton kívüli időszak után sem szükséges ismét beállítani a hőmérsékletet, mivel az tárolva marad.



Figyelem!

Az első indítás után a beállítási időszak alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. Ez alatt az idő alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.

Környezeti hőmérséklet funkció


A Környezeti hőmérséklet üzemmód a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik  .

Ilyen esetben a kiválasztott hőmérséklet a környezeti hőmérséklet.

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával

Gyermekzár funkció

A Gyermekzár funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik  .

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Ilyen feltételek mellett a gombok bármilyen esetleges működtetése nem eredményez semmilyen változást mindaddig, amíg a funkció be van kapcsolva.

Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

A hűtőszekrényrekesz használata

Hőmérséklet-szabályozás

Ennek a rekesznek a hőmérséklete +2°C és +8°C között szabályozható.

Normál üzemelés közben a kijelző a hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet mutatja.



Figyelem!

A kijelzett hőmérséklet és a hőmérséklet-beállítás közötti eltérés nem rendellenes. Különösen amikor:

- egy új beállítás most lett kiválasztva
- az ajtó hosszabb időn keresztül nyitva maradt
- meleg étel helyeztek be a rekeszbe.

Nyarlalás üzemmód "H"

A nyarlalás üzemmód a hőmérsékletet +15°C-ra állítja.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény a szabadság (pl. nyarlalás) hosszú időtartama alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy benne kellemetlen szagok képződjenek.

1. A nyarlalás üzemmód bekapcsolásához úgy kell eljárni, mintha a kiválasztott hőmérsékletet módosítaná. A hőmérséklet kijelző egyszerre 1°-kal egészen +8°C-ig tudja módosítani a kijelzett hőmérsékletet, +2°C után pedig a "H" betű következik. A megerősítéshez nyomja meg az E gombot.

Ekkor a hűtőszekrény energiatakarékos "nyarlalás" üzemmódban van.




Figyelem!

A hűtőszekrényrekeszt a szabadság idejére ki kell üríteni.

Bevásárlás funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie, például egy élelmiszer-bevásárlás után, az javasoljuk, hogy aktiválja a Bevásárlás funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.


A bevásárlás funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik .

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

A bevásárlás funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.


Eco üzemmód funkció

Az Eco üzemmód funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik .

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Ilyen esetben a kiválasztott hőmérsékletek automatikusan beállításra kerülnek (+ 5°C, illetve - 18°C), amelyek a legjobb feltételeket biztosítják az élelmiszerek tárolásához. Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót az egyik rekeszben a kiválasztott hőmérséklet módosításával.

Hűtés üzemmód



A Hűtés üzemmód funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik .

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Ilyen körülmények között a készülék egy időzítőt működtet, melynek alapértelmezett értéke 30 perc, 1 és 90 perc között módosítható, a B gomb lenyomásával kiválaszthatja a kívánt időtartamot.

A kiválasztott időtartam végét a következők jelzik:

- a beállított percértékek villogása;

- az ikon  villog;
- az ikon  villog;
- a csengő mindaddig szól, amíg meg nem nyomja az E gombot.

Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.

A hűtőkészülék használata

i A megfelelő hűtéshez szükséges a belső levegőáramlás kialakulása a hűtőkészülékben. Kérjük ezért, hogy a polcok hátsó pereme mögötti rést papírral, tálcával stb. ne takarja le.

i Meleg ételt ne tegyen a hűtőkészülékbe, hagyja előbb szobahőmérsékletre hűlni. Ezzel elkerülhető a szükségtelen dérképződés.

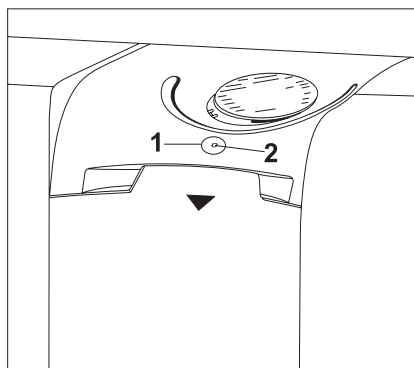
i Az élelmiszerek átvehetik egymás szagát, ezért feltétlenül tegye zárt edénybe, vagy csomagolja celofánba, alufóliába, zsírpapírba, műanyag fóliába az élelmiszereket, mielőtt a hűtőkészülékbe helyezné azokat. Ebben az esetben az élelmiszerek megtartják eredeti nedvességtartalmukat, pl. a zöldségfélék több nap elteltével sem száradnak ki.

Levegő keringetés

A hűtőberendezés egy különleges D.A.C. (dinamikus léghűtő) ventilátorral van ellátva, amit a kapcsolóval (1) lehet beindítani. Ha a zöld lámpa (2) világít, az azt jelenti, hogy a ventilátor működésben van.

A ventilátor (D.A.C.) használata akkor javasolt, ha a külső hőmérséklet meghaladja a 25 °C-ot.

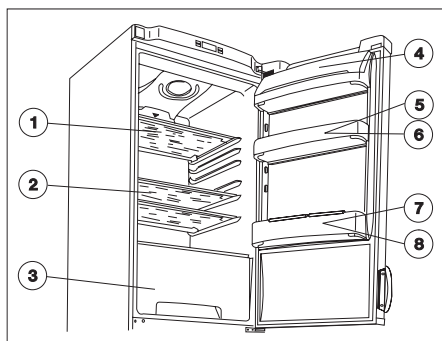
Ez a szerkezet garantálja, hogy az ételek gyorsan lehűljenek, és egyenletesebb legyen a hőmérséklet a hűtőben.



Tárolás a hűtökészülékben

A különböző élelmiszerek elhelyezésénél kérjük vegye figyelembe az ábra szerinti vázlatot:

1. Cukrázárak, készételek, élelmiszerek edényben, friss húsok, felvágottak, italok
2. Tej, tejtermék, élelmiszerek edényben
3. Gyümölcs, zöldség, saláta
4. Sajt, vaj
5. Tojás
6. Joghurt, tejföl
7. Kis üvegek, üdítőitalok

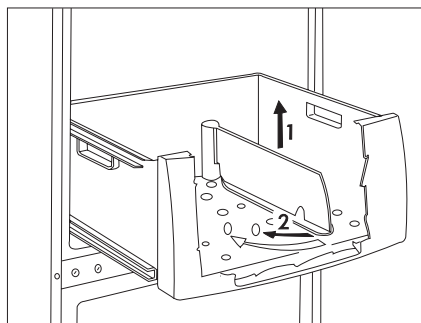


ENA 34351 S

Kosár

A kosár zöldség és gyümölcs tárolására alkalmas.

A kosárhoz egy belső elválasztóelem is tartozik, melynek elhelyezése változtatható, így a benne tárolt élelmiszereket igény szerint lehet egymástól elkülöníteni.

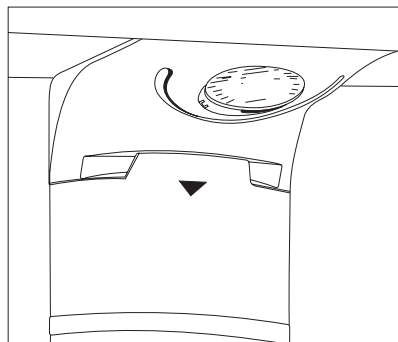


Levegőszűrő

A készülék el van látva egy szén-szűrővel, amely a levegőforgató doboz hátsó falán egy tereőlap mögött található.

A szűrő megtisztítja a lebegőt a hűtőszekrényben található nemkívánatos szagoktól, ami azt jelenti, hogy a tárolás minősége még jobb lesz.

Megjegyzés: Mindig tartsa a ventilációs tereőlapot zárva.




Élelmiszerek tárolási ideje és hőmérséklete

A tárolás időtartamára vonatkozóan a tárolási idő táblázat nyújt útmutatást a kezelési tájékoztató végén.

Mivel a tárolási idő a hűtött élelmiszer frissességétől és kezelésétől függ, azt nem lehet pontosan előre meghatározni. Éppen ezért az ismertetett tárolási idők csak tájékoztató jellegűek.

Amennyiben a vásárolt fagyasztott élelmiszereket nem kívánja azonnal felhasználni kb. 1 napig (a felengedésig) tárolhatja a hűtőkészülékben.

A fagyasztó rekesz használata

A fagyasztó a  jelzéssel van ellátva, amely azt jelenti, hogy alkalmas friss élelmiszer lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszer hosszú távú tárolására.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt a élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 12 óráig üzemeltesse a készüléket. Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél: ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, vegye ki az összes fiókot és kosarat a készülékből, és az élelmiszert helyezze a hűtőpolcokra.

Fordítson különös figyelmet arra, hogy ne lépje túl a felső szekció oldal falán feltüntetett terhelési határértéket (ahol van ilyen).

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet -15°C és -24°C között szabályozható.

Javasoljuk, hogy a belső hőmérsékletet

megközelítőleg -18°C -ra állítsa, ami garantálja a megfelelő fagyasztást és a fagyasztott élelmiszerek eltartását.



Figyelem!

Az első indítás után a beállítási időszak alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. Ez alatt az idő alatt lehetséges, hogy a kijelzett hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.



Figyelem!

A kijelzett hőmérséklet és a hőmérséklet-beállítás közötti eltérés nem rendellenes. Különösen amikor:

- egy új beállítás most lett kiválasztva
- az ajtó hosszabb időn keresztül nyitva maradt
- meleg ételt helyeztek be a rekeszbe

Az 5°C -ot nem meghaladó eltérés a rekesz belsejében normálisnak tekinthető.

Normál üzemelés közben a kijelző a rekeszen belüli legmagasabb hőmérsékletet mutatja.





Fontos

Véletlenszerű, például áramkimaradás miatti leolvasztás esetén, ha az áramszünet hosszabb ideig tartott, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt felvan tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (lehülés után) le kell fagyasztani.

Magas hőmérséklet miatt riasztás


A fagyasztó rekeszben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti)

emelkedését a következők jelzik:

- villogó hőmérséklet;
- a fagyasztó rekesz villog  ;
- az ikon villogása  ;
- a csengő hangjelzése.

Amikor a normál feltételek helyreálltak:

- a hangjelzés kikapcsol;
- a hőmérsékletérték továbbra is villog;

Amikor a riasztás kikapcsolásához megnyomja az "E" gombot, a rekeszben elért legmagasabb hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn  néhány másodpercre. Ezután a kijelző visszatér a normál működésre, a kiválasztott rekesz hőmérsékletét mutatva.

A riasztási fázisban a csengő az E gomb megnyomásával kikapcsolható.


Friss élelmiszerek lefagyasztása

A fagyasztó rekesz alkalmas kereskedelmiileg fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására és friss élelmiszerek lefagyasztására.


A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve.

Az adatlapon feltüntetett élelmiszer-mennyiség lefagyasztásához helyezze az élelmiszert a hűtőfelületre (vegye ki a fiókot vagy a kosarat).

Abban az esetben, ha az élelmiszert a fiókokban vagy a kosarakban fagyasztja le, a maximális mennyiség némileg kevesebb.

Helyezze a lefagyasztható élelmiszert a  rekeszbe, mivel ez a leghidegebb pont.

Friss élelmiszerek lefagyasztásához aktiválnia kell a gyorsfagyasztás funkciót. Nyomja meg (szükség szerint többször) a

D gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik . A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik egy animáció vonalakkal.

A 24 órás előhűtési időszak után helyezze be az élelmiszereket a fagyasztóba.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ezalatt az idő alatt ne tegyen további élelmiszereket a fagyasztóba.

A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.



Lehetőség van arra, hogy a bármikor kikapcsolja a funkciót a D gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az E gomb megnyomásával.


Tárolás a fagyasztókészülékben

A lefagyasztott élelmiszereket a fagyasztás befejezése után célszerű a rendelkezésre álló

1, illetve 2 db kosárba átrakni. Ezzel helyet biztosíthat a fagyasztórekeszben egy következő újabb fagyasztás számára. A már tárolt árut egy közbenső fagyasztás nem károsítja.

Ha nagyobb mennyiségű élelmiszert kell elhelyezni, a kosarak az alsó kivételével a készülékből eltávolíthatók, és az ételek közvetlenül a polcokra helyezhetők.

 Vásárolt fagyasztott áru esetén  okvetlenül betartandó a csomagoláson megadott tárolási idő.

 A gyorsfagyasztott "mélyhűtött" élelmiszerek tárolása csak úgy biztonságos, ha azok a fagyasztókészülékbe való elhelyezésig még rövid időre sem engedtek fel.

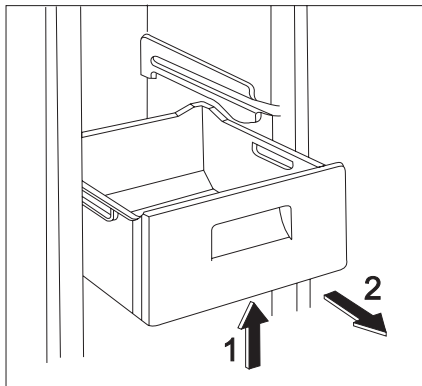
A már egyszer felengedett mélyhűtött,

gyorsfagyasztott áruk újrafagyasztása nem kívánatos, az ilyen árut mielőbb fel kell használni.

A fagyasztókosarak eltávolítása a fagyasztóból

A fagyasztókosarak kiesés, kirántás ellen ütközővel vannak ellátva. A kosarak kivételekor húzza a kosarat maga felé ütközésig majd az ütközési pont elérésekor a kosár elejét felfelé billentve vegye ki a kosarat a fagyasztóból.

A kosarak visszahelyezésénél a kosár elejét enyhén emelje meg és így helyezze be a fagyasztóba. Az ütközési pontokon túljutva tolja vissza a helyére a kosarakat.



Jégkockák készítése

Jégkockák készítéséhez a mellékelt jégtálat töltsen meg vízzel és helyezze a fagyasztórekeszbe. A jégkészítés ideje lecsökkenthető a jégtál aljának megnedvesítésével, illetve a hőmérsékletszabályozó gombjának maximális fokozatra állításával. A jégkészítés befejeztével ne fedje a hőmérsékletszabályozót újból a megfelelő fokozatra visszaállítani!

Az elkészült jégkockákat úgy veheti ki a tálból, hogy arra vizet csorgat, majd a

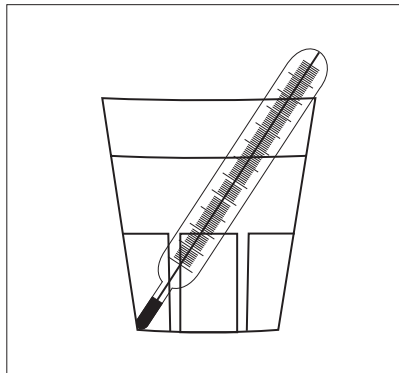
tálat enyhén megcsavarja, vagy megütögeti. Az esetleg odafagyott jégtál kiemeléséhez fémszerszám, kés alkalmazását mellőzni kell, mert a hűtőrendszer megsérülhet.

i Hasznos tudnivalók és tanácsok

- Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a hűtőkészülék változtatható polcoszással rendelkezik, ami a normál hűtőtér használhatóságát jelentősen növeli. A polcok átrendezése a készülék ajtajának már 90°-os nyitásánál is lehetséges.
- A fagyasztókészülék ajtajának nyitása, majd zárása után a szekrény belső terében a mély hőmérséklet miatt vákuum keletkezik. Ezért az ajtó zárása után várjon 2-3 percig - ha újra nyitni akarja - amíg a belső nyomás kiegyenlítődik.
- Ügyeljen arra, hogy fagyasztókészülékét olyan hőmérsékletszabályozó állásban üzemeltesse, hogy a belső tér hőmérséklete soha ne legyen melegebb, mint -18 °C.
- Célszerű naponta meggyőződni a fagyasztókészülék hibátlan működéséről, az esetleges meghibásodás időben való észlelése, a fagyasztott élelmiszerek romlásának megelőzése érdekében.
- A hűtőkészülék működése közben a következő jellegzetes hangok hallhatók:
Kattanás: Amikor az elektronikus vezérlés be-, vagy kikapcsolja a kompresszort, akkor egy kattanó hang lesz hallható.
- Zümmögés: Amikor a kompresszor dolgozik, akkor egy sustorgó zaj

lesz hallható.

- Csobogás: Amikor a kompresszor bekapcsol és megkezdődik a csövekben a hűtőközeg áramlása, akkor ezt kísérheti egy pulzáló (bűgő, suhogó, csöpögő, csorgó) hangjelenség). Ez a hang rövid ideig még a kompresszor kikapcsolása után is hallható lehet.
- Pattogás: A normáletteret hűtő alkatrész (elpárologtató) a készülékeink nagy részében a szekrénytestbe behabosítva található. Ennek a résznek a hőmérséklete - és így kismértékben a mérete is - a működés során változik. Ez a méretváltozás tompa pattanó hangot okozhat, ami természetes, nem káros jelenség.
- Ha ellenőrizni kívánja a hűtőkészülékben tárolt áru hőmérsékletét, akkor a hőmérsékletszabályozót állítsa közepes állásba, helyezzen egy pohár vizet a hűtőtér közepébe, s a vízbe tegyen be egy erre alkalmas, +/- 1 °C pontosságú hőmérőt. Ha 6 óra elteltével a kijelző által mutatott körüli értéket mér, a hűtőkészülék működése megfelelő. A mérést csak állandósult állapotban (terhelés változtatás nélkül) végezze el.
- Ha a fagyasztókészülékben a hőmérsékletet saját hőmérőjével kívánja ellenőrizni, helyezze a hőmérőt az élelmiszerek közé, mivel így a fagyasztott terméken belüli tényleges hőmérsékletet fogja jelezni. Az így mért érték - megfelelő pontosságú hőmérő esetén - ugyanannyi, vagy egy kicsit hidegebb, mint a kijelző által mutatott hőmérséklet.



Ötletek és gondolatok

Ebben a fejezetben értékes ötleteket és gondolatokat kaphat a készülék használatához, hogy a lehető legkisebb legyen az energiafogyasztás és környezetinformációval is szolgálunk.

Így lehet energiát megtakarítani:

- Kerülje a készülék elhelyezését napos helyen, illetve hóforrás közelében.
- Ügyeljen a kondenzátor és kompresszor jó szellőzésére, ezért a levegőáramlás útját ne zárja le.
- Csomagolja az élelmiszereket szorosan záró edénybe, fóliába, hogy elkerülje a szükségtelen dérképződést.
- Kerülje az ajtók hosszú idejű és szükségtelen nyitogatását.
- Meleg ételt csak szobahőmérsékletre hűtve tegyen a készülékbe.
- A kondenzátort tisztán kell tartani.
- Az ajtó záródását biztosító tömítőprofil meghibásodása jegesedést, többletenergia fogyasztást okozhat. Kérjük ellenőrizze rendszeresen, szükség esetén forduljon szakszervízhez.



Szekrény és környezet

Az Ön által vásárolt készülékkel egy olyan háztartási hűtőszekrény birtokába jutott, amely mind szigetelőanyagát, mind hűtőközegét tekintve környezetbarát anyagot tartalmaz, így az a Földet körülvevő ózonréteget semmilyen formában sem károsítja.

A gyártó gondoskodik arról, hogy ha a készülék élettartama végén, vagy selejtezés miatt hulladékká válik, azt a garanciális szervizhálózat által megjelölt helyen Öntől átveszik és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően hasznosítják, illetve ártalmatlanítják.

Karbantartás Leolvasztás

A vastag dér-, illetve jégrétegnek szigetelő hatása A készülék működésével együtt jár, hogy a hűtőterek nedvességtartalmának egy része dér-, illetve jégréteg formájában kicsapódik.

A vastag dér-, illetve jégrétegnek szigetelő hatása van, így rontja a hűtőteltjesítményt, ami a hűtőterek hőmérsékletének emelkedésében, növekvő energiafogyasztásában, nyilvánul meg.

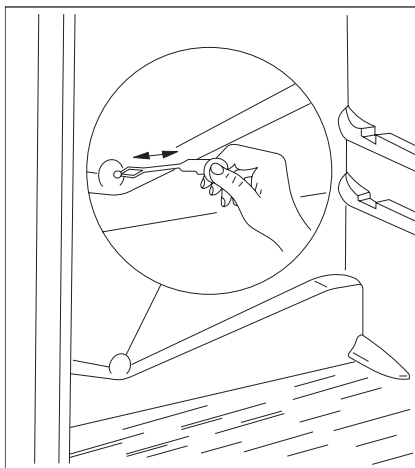
Ennél a típusnál a hűtőkészülék hűtőfelületének leolvasztása teljesen automatikusan történik, minden külső beavatkozás nélkül. A hőmérsékletszabályozó szabályos időközönként rövidebb-hosszabb időre megszakítja a motorkompresszor működését - ezalatt a hűtés szünetel - és a szekrény belső hőterhelésének hatására a hűtőfelület hőmérséklete $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ fölé emelkedik, tehát megtörténik a leolvadás.

Ha a hűtőfelület felületi hőmérséklete a $+3 - +4\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot elérte, a hőmérsékletszabályozó újra indítja a rendszer működését.

Az olvadékvíz a gyűjtőcsatornából a hátoldalon kivezetve a hűtőkompresszor tetejére szerelt elpárologtató tálcába folyik és a kompresszor melegétől elpárolog.



Felhívjuk a figyelmét, hogy a leolvasztás során keletkező olvadékvíz kivezető nyílását rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa, mert ennek dugulása esetén a felgyülemlt olvadékvíz a készülék szigetelésébe távozva a készülék idő előtti meghibásodásához vezet.



Az olvadékvíz kivezető csatorna nyílásának a tisztítását a készülékhez mellékelte és az ábrán látható csőtisztítóval végezze. A csőtisztítót a kivezető nyílásban kell tárolni. Az olvadékvíz kivezető csatorna dugulásának egyik legjellemzőbb esete, amikor papírba csomagolt ételt helyez a készülékbe, amely érintkezésbe kerül a hűtőkészülék hátfalával és arra ráfagy. Ha ezt az élelmiszert éppen ekkor távolítja el,

a papír elszakad és a csatornába kerülve dugulást okozhat.

Kérjük ezért, hogy papírba csomagolt élelmiszerek készülékbe történő elhelyezésénél - éppen a leírtak miatt - kellő óvatossággal járjon el.

i Fokozott terhelés esetén, pl. kánikulában előfordulhat, hogy a hűtőszekrény átmenetileg állandóan üzemel, ezalatt az automatikus leolvasztás nem működik.

Nem rendellenes állapot, ha a leolvasztási ciklus után a hűtőkészülék hátfalán kisméretű jég-, illetve dérfojtok maradnak vissza.

Ennél a típusnál a fagyasztókészülék leolvasztása teljesen automatikus.

Rendszeres tisztítás

Tisztítsa a készüléket rendszeresen.

! Ne használjon mosószert, súrolószert, erősen illatosított tisztítókészítményeket, viaszpolírt vagy fertőtlenítőszer- illetve alkoholtartalmú termékeket, amikor a készüléket tisztítja!

Tisztítás előtt feszültségmentesítse a készüléket.

Belső tisztítás

A belső részt és a tartozékokat meleg vízzel és szódobikarbónával (5 ml 0,5 liter vízhez) tisztítsa.

Alaposan öblítsen le és szárítson meg mindent.

Az ajtótomító profil tisztítását tiszta vízzel végezze.

Külső tisztítás

A készülék külső részeit meleg vízzel és szódobikarbónával (5 ml 0,5 liter vízhez) mossa le.

Évente egy-két alkalommal ajánlatos a készülék hátoldalán, a kondenzátoron összegyűlt port, piszokréteget eltávolítani, illetve a kompresszor tetején lévő elgőzölögtető tálcát kitisztítani.

Tisztítás után helyezze feszültség alá a készüléket.

A szénzsűrő cseréje

A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szénzsűrőt évente ki kell cserélni.

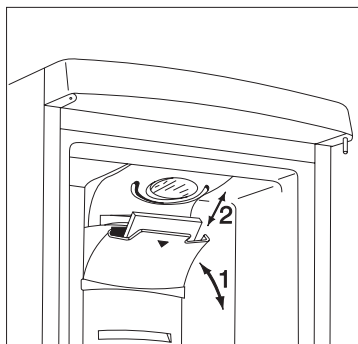
Új szénzsűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be.

1. Húzza kifelé a terelőlapot. (1)
2. Vegye ki a zsűrőt a műanyag zacskóból.
3. Illesze be a zsűrőt a terelőlap fedelének hátoldalán található nyílásba (2).
4. Csjukja vissza a terelőlap fedelét.

Megjegyzés: A szénzsűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

i Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventillációs terelőlapot zárva.

i A zsűrővel óvatosan bánjon, hogy a ne váljanak le részecskék a felületéről.



Használaton kívüli készülék

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az alábbiak szerint járjon el:

Feszültségmentesítse a készüléket.

Az élelmiszereket vegye ki a készülékből.

A tisztítást az ismertetett módon végezze el.

Az ajtókat kissé hagyja nyitva a belsőtéri szagképződés elkerülésére.

Hibaelhárítás

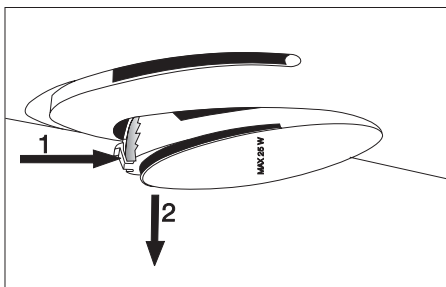
Az izzó cseréje

Amennyiben a világítás nem működik, cserélje ki az izzót az alábbiak szerint:

Válassza le a készüléket a hálózatról.

Egy csavarhúzóval nyomja meg a lámpafedél hátsó kampóját (1), és ezzel egy időben húzza meg és forgassa el a fedelet a nyílal (2) jelzett irányba. Az izzó így kicserélhető. (Izzótípus: Osram Halolux 230-240 V, 25 W, E 14, menetes)

Az izzó cseréje után helyezze vissza a fedelet, pattintsa a helyére, és helyezze feszültség alá a készüléket.



Ha valami nem működik

A készülék működése során gyakran olyan kisebb, de bosszantó hibák léphetnek fel, amelyek elhárítása nem igényli a szervizszerelő kihívását. A következő táblázatban ezekről kívánunk tájékoztatást adni, hogy a felesleges szervizköltségeket elkerülje.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készülék működése bizonyos hanghatásokkal jár (kompresszor-, illetve áramlási hang), ez nem hiba, hanem annak normális üzemét jelzi.



Mégegyszer felhívjuk a figyelmét arra, hogy a hűtökészülék szakaszos üzemű, így a kompresszor leállása nem jelent feszültségmentességet. Ezért a készülék villamos alkatrészeihez nyúlni - a villásdugó kihúzása előtt - TILOS!

Hibajelenség	Lehetséges hibaok	Elhárítása
Túl meleg van a hűtőkészülékben.	Lehet, hogy a hőmérsékletszabályozó rosszul van beállítva. Ha az áruk nem elég hidegek, esetleg rosszul vannak elhelyezve. Az ajtó nem zár tömören, vagy nincs jól becsukva.	Állítsa a hőmérsékletszabályozót magasabb fokozatra. Helyezze el az árukat a megfelelő helyre. Ellenőrizze, hogy az ajtó jól zár-e és hogy a tömitőprofil ép és tiszta-e.
Túl meleg van a fagyasztókészülékben.	Hibás lehet a hőmérsékletszabályozó beállítása. Az ajtó nem zár tömören, vagy nincs jól becsukva. Nagyobb mennyiségű árut rakhattunk be fagyasztásra. A fagyasztásra behelyezett áruk túl szorosan vannak.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb fokozatra. Ellenőrizze, hogy az ajtó jól zár-e és hogy a tömitőprofil ép és tiszta-e. Várjon néhány órát és azután újra ellenőrizze a hőmérsékletet. Ossza el az árukat oly módon, hogy hideg levegő keringhessen közöttük.
Víz folyik a hűtőkészülék hátsó falán. Víz folyik le a szekrénybe. Víz folyik a padlóra.	Ez teljesen normális. Az automatikus leolvasztás alatt dér olvad fel a hátlapon. Dugulás lehet a szekrény lefolyónyílásában. Az árukat úgy helyezhették el, hogy akadályozzák a víz lefolyását a gyűjtőbe. Az olvadékvíz levezető nem a kompresszor feletti elgőzöltető tálcába torkollik.	Tisztítsa ki a lefolyónyílást. Helyezze át az árukat úgy, hogy ne legyenek közvetlen érintkezésben a hátlappal. Helyezze át az olvadékvíz levezetőt az elgőzöltető tálcába.
Nagyon sok dér és jég képződik.	Nincs minden áru rendesen becsomagolva. Az ajtók nincsenek jól becsukva, vagy nem tömören záródnak. A hőmérsékletszabályozó beállítása rossz lehet.	Csomagolja be jobban az árukat. Ellenőrizze, hogy az ajtók jól csukódnak és hogy a tömitőprofilok épek és tiszták-e. Állítsa a hőmérséklet-szabályozót olyan helyzetbe, amely magasabb hőmérsékletet ad.

<p>A motorkompresszor állandóan üzemel.</p>	<p>A hőmérsékletszabályozó hibásan lehet beállítva.</p> <p>Az ajtók nincsenek rendesen becsukva, vagy nem zárnak tömören.</p> <p>Nagy mennyiségű árut rakhattunk be fagyasztásra.</p> <p>Nagyon meleg élelmiszer lett betéve.</p> <p>A szekrény meleg környezetben áll.</p>	<p>Állítsa a hőmérséklet-szabályozót olyan állásba, amely magasabb hőmérsékletet ad.</p> <p>Ellenőrizze, hogy az ajtók rendesen zárnak-e és hogy a tömítőprofilok épek és tiszták-e.</p> <p>Várjon néhány órát és ellenőrizze újra a hőmérsékletet.</p> <p>M a x i m u m s z o b a h ő m é r s é k l e t ű é l e m i s z e r b e r a k á s a .</p> <p>Kisérelje meg, ha lehet, csökkenteni a hőmérsékletet abban a helyiségben, ahol a szekrény áll.</p>
<p>A készülék egyáltalán nem működik. Sem a hűtés, sem a világítás nem működik.</p>	<p>A villásdugó nincs rendesen az aljzatban.</p> <p>A biztosító kiégett.</p> <p>A hőmérsékletszabályozó nincs bekapcsolva.</p>	<p>Helyezze be a dugós csatlakozót.</p> <p>Cseréljen biztosítót.</p> <p>Indítsa el a szekrényt a „Használatbavétel” fejezet utasításai szerint.</p> <p>Hívjon villanyszerelőt.</p>
<p>A készülék zajos.</p>	<p>Nincs áram a konnektorban (próbálkozzon egy másik készülék csatlakoztatásával).</p> <p>A készülék nincs megfelelően alátámasztva.</p>	<p>A készülék stabil állásának ellenőrzése (legyen mind a négy láb a talajon).</p>

Amennyiben a tanácsok nem vezetnek eredményre, kérjük értesítse a legközelebbi márkaszervizt.

Az üzembehelyező figyelmébe

Műszaki adatok

Modell	ENA 34351 S	ENA 38351 S
Bruttó térfogat (l),	hűtőkészülék: 249 fagyasztókészülék: 91	hűtőkészülék: 291 fagyasztókészülék: 91
Nettó térfogat (l),	hűtőkészülék: 245 fagyasztókészülék: 78	hűtőkészülék: 285 fagyasztókészülék: 78
Szélesség (mm)	595	595
Magasság (mm)	1850	2010
Mélység (mm)	632	632
Energiafogyasztás (kWh/24h)	0,775	0,813
(kWh/év)	283	297
Energiaosztály EU szabvány szerint	A+	A+
Fagyasztóteljesítmény (kg/24h)	10	10
Zavar esetén max. tárolási idő (h)	16	16
Névleges áramerősség (A)	0,7	0,7
Zajszint Lc (dB)	42	42
Tömeg (kg)	72	72
Kompresszorok száma	1	1

Tartozék jegyzék

Modell	Üveg- polc	Palacktároló huzalpolc	Kosár-	Ajtópolc	Jégtál	Tojástartó	Fagyasztótálca	Kosár előtéttel
ENA 34351 S								
ENA 38351 S	3	0	1	3	1	1	1	3

A készülék üzembehelyezése

Szállítás, kicsomagolás

i A készülék szállítását eredeti csomagolásban, függőleges helyzetben javasoljuk, figyelembe véve a csomagoláson lévő áruvédelmi jelzéseket.

Minden szállítás után a készüléket kb. 2 órán át bekapcsolás nélkül kell tartani.

Csomagolja ki a szekrényt és ellenőrizze, hogy vannak-e rajta sérülések. Az esetleges sérüléseket azonnal jelezze ott, ahol a készüléket vásárolta. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolóanyagot.

i Javasoljuk, hogy a vásárlási számlát a jótállási jeggyel és ezzel a kezelési tájékoztatóval együtt gondosan őrizze meg a jótállási idő lejártá után is.

JÓTÁLLÁSI, VAGY SZAVATOSSÁGI IGÉNY A VÁSÁRLÁSI SZÁMLA ÉS A KERESKEDŐ ÁLTAL SZABÁLYOSAN KITÖLTÖTT JÓTÁLLÁSI JEGY EGYIDEJŰ BEMUTATÁSA ESETÉN ÉRVÉNYESÍTHETŐ.

Tisztítás

Távolítson el minden ragasztószalagot és egyéb elemeket, amelyek a készülék belsejében az egyes tartozékokat elmozdulás ellen biztosítják.

Mossa le a készüléket belül langyos vízzel és enyhe kézi mosogatószerrel. Használjon puha ruhát.

A tisztítás után a készülék belsejét törölje szárazra.

Elhelyezés

A környezeti hőmérséklet kihatással van a hűtőkészülék energiafogyasztására és megfelelő működésére.

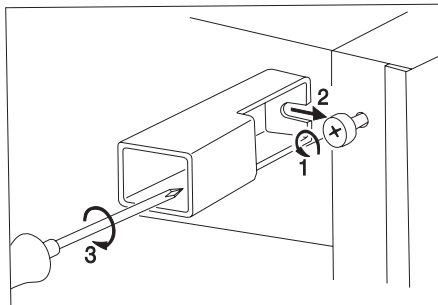
Elhelyezéskor vegye figyelembe, hogy a készüléket az adattáblán található klímaosztálynak megfelelő, az alábbi táblázatban megadott környezeti hőmérséklet határok között célszerű üzemeltetni.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

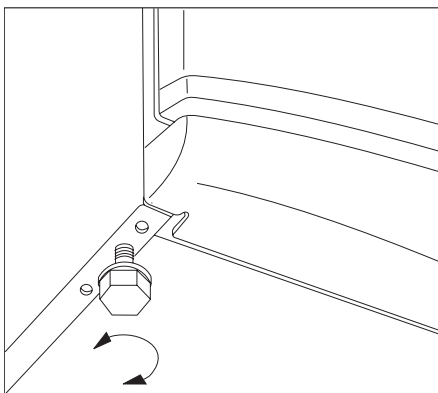
Ha a környezeti hőmérséklet az alsó érték alá süllyed, a hűtőtér hőmérséklete az előírt hőmérséklet fölé emelkedhet.

Ha a környezeti hőmérséklet a megadott felső érték fölé emelkedik, ez a kompresszor üzemidejének meghosszabbodásában, az automatikus leolvasztás üzemzavarában, emelkedő hűtőtéri hőmérsékletben, illetve növekvő energiafogyasztásban jelentkezik.

A tartozékok tasakjában található távtartókat szerelje fel a készülék hátsó felső sarkaira.



A készülék elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy vízszintes helyzetben álljon. Ezt a készülék elülső, alsó részén található 2 db állítható láb segítségével tudja elérni.




Ne állítsa fel a készüléket napos helyen, illetve szorosan kályha vagy tűzhely mellé.

Abban az esetben, ha a helyiség berendezése mégis úgy követeli, hogy a készüléket tűzhely közelében kell elhelyezni, kérjük az alábbi legkisebb távolságokat figyelembe venni:

- Ha gáz- vagy elektromos tűzhelynél 3 cm, vagy ennél kisebb hely áll rendelkezésre, akkor egy 0,5 - 1 cm vastag, nem éghető szigetelőlapot helyezzen a két készülék közé.
- Olaj- vagy szénttüzelésű kályhánál a

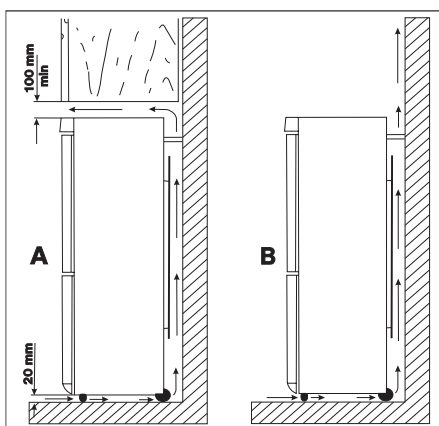
távolság 30 cm, mivel ezek hőleadása nagyobb.

A hűtőkészülék kialakítása olyan, hogy ütközésig a falig tolva üzemeltethető.

 A hűtőkészülék elhelyezésénél az ábra szerinti minimális távolságokat be kell tartani:

A: fali szekrény alá történő elhelyezés


B: szabadon álló elhelyezés




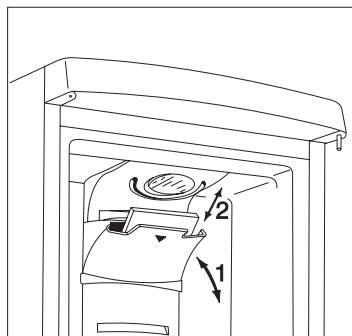
A szénzsűrő üzembe helyezése

A készülék leszállításakor a szénzsűrő egy műanyag zacskóban van, hogy megőrizze élettartamát és jellemzőit. A szűrőt a készülék bekapcsolása előtt kell a terelőlap mögé behelyezni.

1. Húzza ki a terelőlapot. (1)
2. Vegye ki a szűrőt a műanyag zacskóból.
3. Illessze be a szűrőt a terelőlap fedelének hátoldalán található nyílásba (2).
4. Csatolja vissza a terelőlap fedelét.

 **Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventilációs terelőlapot zárva.**

 **A szűrővel óvatosan bánjon, hogy a ne váljanak le részecskék a felületéről.**

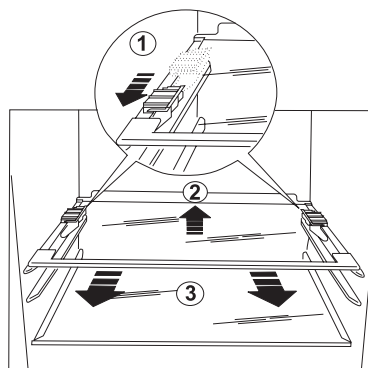


Az üvegpolec rögzítők eltávolítása a készülékből

Az üvegpolec rögzítők arra szolgálnak, hogy a termék szállítása közben a polecokat rögzítsék. Ezek a rögzítők nem szükségesek a készülék további működtetéséhez.

Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját amennyire lehet.

1. Csúsztassa a rögzítőfüleket a polec elejére.
2. Emelje ki a polec hátsó részét a "fészekből" majd húzza a polecot maga felé úgy, hogy a polec első részét lefelé/felfelé billenti.
3. Távolítsa el a rögzítőfüleket.



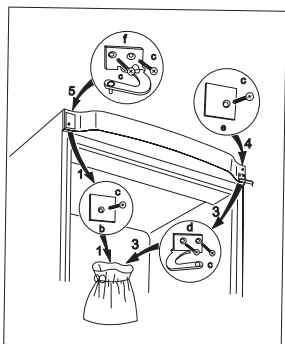
Ajtónyitásirány változtatása

Amennyiben a felállítási hely vagy a kezelhetőség megköveteli, lehetőség van az ajtó nyitásirány jobbosról balosra történő átszerelésére.

A készülékek a kereskedelmi forgalomban jobbos nyitási iránnyal rendelkeznek.

A műveleteket az alábbi ábra és magyarázatok alapján végezze:

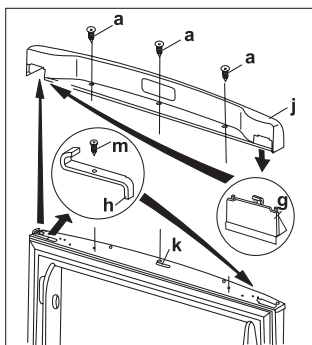
- A lentebbi műveletek végrehajtásához javasoljuk egy másik személy igénybevételét, aki a készülék ajtajait művelet közben biztonságosan megtartja.



1. ábra

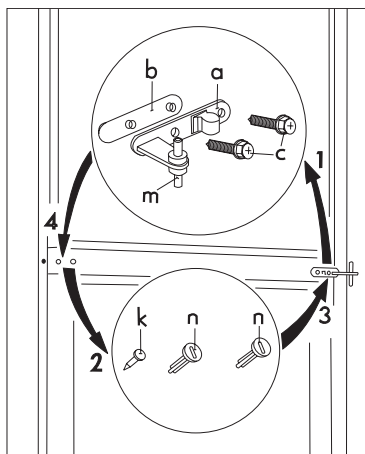
- Feszültségmentesítse a készüléket.
- Nyissa ki a normáltéri ajtót és szerelje le a (j) felső véglezárót 2 db (a) csavar eltávolításával, majd csukja be az ajtót. (2. ábra)
- Tegye át a (2) felső véglezáró egyik oldalából a (g) takaró betétet a másik oldalra. (2. ábra)
- Csavarozza ki a 2 db (c) csavart és vegye le a (d) jobboldali felső ajtótartót tartó, illetve csavarozza ki a másik oldalon az 1 db (c) csavart és vegye le a (b) takarólemezt majd tegye egy üres nejlon tasakba.

- Emelje le a normáltéri ajtót enyhén felfelé húzva.
- Csavarozza ki az 1 db (m) csavart, távolítsa el a (h) ajtó nyitáshatárolót majd helyezze vissza fordítva az ellenkező oldalra. (2. ábra)



2. ábra

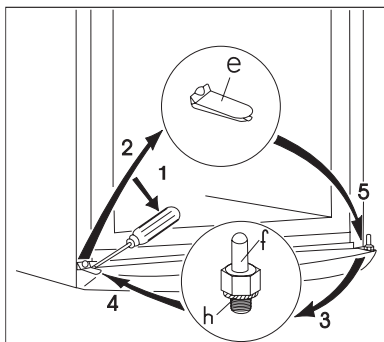
- Vegye le a (a, b, c) kettős ajtótartót, a szekrénytestől fokozatosan eltávolítva. Ügyeljen az ajtótartó alatti (b) műanyag távtartó eltávolítására is. (3. ábra)



3. ábra

- Emelje le a fagyasztótéri ajtót enyhén felfelé húzva.

- Távolítsa el az ajtóknál található (t, z) dugókat mindkét ajtóból. (5. ábra)
- Csavarhúzóval emelje ki az (e) alsó takarórács betétjét. (4. ábra)
- Csavarozza ki a fagyasztótéri ajtónak (h, f) alsó ajtótartó csapját, majd csavarozza vissza az ellenkező oldalon. Ne feledkezzen meg az (h) alátétről sem. (4. ábra)

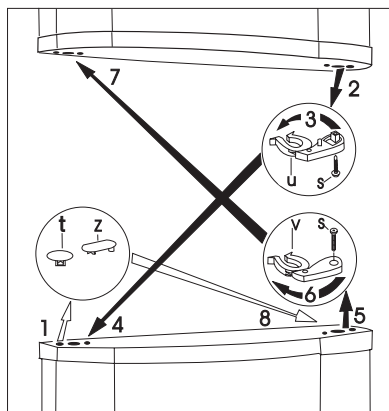


4. ábra

- Helyezze vissza az alsó takarórács (e) betétjét a másik oldalra.
- Távolítsa el a kettős ajtótartó bal oldali (n, k) takarószegeit (3 db) és tegye át a másik oldalra. (3. ábra)
- Szerelje le a (u, v) ajtózáro elemeket a (s) csavar kicsavarásával. (3. ábra)
- Helyezze át a (u, v) ajtózáro elemeket megfordítás után a másik ajtó ellenkező oldalára és rögzítse a (s) csavar becsavarásával.
- Helyezze vissza a (t, z) dugókat az ajtók ellenkező oldalán.
- Illessze a kettős ajtótartó (m) csapját a fagyasztótéri ajtó bal oldali furatába. (3. ábra)
- Helyezze fel a fagyasztótéri ajtót az alsó (f) ajtótartó csapra. (4. ábra)
- Az ajtókat kinyitva, rögzítse a kettős

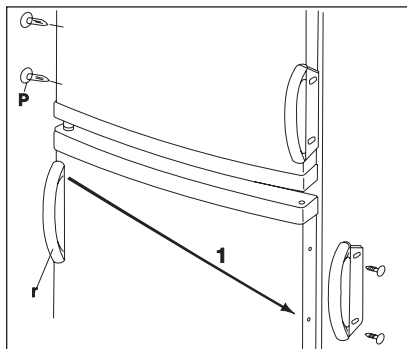
ajtótartót a baloldalra a 2 db (c) csavar felhasználásával. Ne feledkezzen meg az ajtó alatti (b) műanyag távtartóról sem. Ügyeljen arra, hogy az ajtók éle az oldalpalást szélével párhuzamos legyen.

- Helyezze fel a normáltéri ajtót a kettős ajtótartó csapra.
- Vegyek ki a nejlón tasakból az (f) baloldali felső ajtótartót és a (c) takaró lemezt majd csavarozza fel a (c) csavarokkal. (1.) ábra
- Nyissa ki a normáltéri ajtót és szerelje fel a (j) felső véglezárót 2 db (a) csavar felhasználásával, közben ügyeljen a (k) mágnes visszahelyezésére és csukja be az ajtót. (2. ábra)
- Tegye a készüléket a helyére, szintezze be, majd helyezze feszültség alá.



5. ábra

- Helyezze át a (r) kilincseket a másik oldalra, tegye a jelen kezelési tájékoztató tasakjában található (p) műanyag takarószegeket a szabaddá váló furatokba. (6. ábra)



6. ábra

Amennyiben Ön a fenti műveleteket nem kívánja saját kezűleg elvégezni, kérjük hívja a legközelebbi márkaszervizt. A szerelők az átszerelést térítés ellenében szakszerűen végrehajtják.

Villamos csatlakozás

A készüléket csak 230 V névleges feszültségű, 50 Hz névleges frekvenciájú váltakozó áramú hálózatra lehet kapcsolni.

Balesetvédelmi szempontból kérjük feltétlenül tartsa be a következő előírást:

A villásdugót csak szabványos érintésvédelemmel (védőérintkezővel) ellátott fali csatlakozóba szabad dugaszolni. Ezért azt ajánljuk, hogy - amennyiben ilyen nem áll rendelkezésére - szereltesse szakképzett villanszerelővel a hűtőszekrény közelébe szabványos érintésvédelemmel ellátott dugaszoló aljzatot.

CE Ez a készülék megfelel a következő EU direktíváknak:

- 73/23 EEC - 73/02/19 (Kisfeszültségi Direktíva) és az érvényben lévő módosításai
- 89/336 EEC - 89/05/03 (EMC Direktíva) és az érvényben lévő módosításai
- 96/57 EEC - 96/09/03 (Energiahatékonysági Direktíva) és az érvényben lévő módosításai

Tárolási idő táblázat (1)

Friss élelmiszerek tárolási ideje és módja a hűtőszekrényben

Élelmiszer megnevezése	Tárolási idő napokban kifejezve							Csomagolás módja, anyaga
	1	2	3	4	5	6	7	
Nyers húsok	X	X	x	x	x			fóliatasak, légmentesen lezárva
Hús főzve	X	X	X	x	x	x		edény lefedve
Hús sütve	X	X	X	x	x			edény lefedve
Vagdalt hús nyersen	X							edény lefedve
Vagdalt hús sütve	X	X	x	x				edény lefedve
Felvágottak, virsli	X	X	x	x				fóliatasak, celofán, zsírpapír
Hal frissen	X	x	x					fóliatasak, légmentesen lezárva
Hal főzve	X	X	x	x				edény lefedve
Hal sütve	X	X	x	x	x			edény lefedve
Halkonzerv, nyitott	X	x	x					edény lefedve
Bontott csirke, friss	X	X	X	x	x	x		fóliatasak, légmentesen lezárva
Csirke sütve	X	X	X	x	x	x		edény lefedve
Bontott tyúk, friss	X	X	x	x	x			fóliatasak, légmentesen lezárva
Tyúk, főtt	X	X	x	x	x			edény lefedve
Bontott kacsza, liba, frissen	X	X	X	x	x	x		fóliatasak, légmentesen lezárva
Kacsza, liba, sütve	X	X	X	X	x	x	x	edény lefedve
Vaj, bontott csomagolásban	X	X	x	x	x	x	x	eredeti csomagolásban
Vaj, bontatlan csomagban	X	X	X	X	X	X	X	eredeti csomagolásban
Tej (zacskós)	X	X	X	x	x			eredeti csomagolásban
Tejszín	X	X	x	x				poharas
Tejföl	X	X	X	X	x	x	x	poharas
Sajt (kemény)	X	X	X	X	X	X	X	alufólia
Sajt (lágy)	X	X	X	X	x	x	x	fóliatasak
Túró	X	X	X	X	x	x	x	fóliatasak
Tojás	X	X	X	X	X	X	X	
Spenót, sóska	X	X	x	x				fóliatasak
Zöldborsó, zöldbab	X	X	X	X	x	x	x	fóliatasak
Gomba	X	X	x	x	x			fóliatasak
Sárgarépa, gyökérfélék	X	X	X	X	X	X	X	fóliatasak
Zöldpaprika	X	X	x	x	x			fóliatasak
Paradicsom	X	X	X	X	X	X	X	fóliatasak
Káposztafélék	X	X	X	X	X	x	x	fóliatasak
Gyorsan romló gyümölcs								
(eper, málna stb.)	X	X	X	x	x			fóliatasak
Egyéb gyümölcs	X	X	X	X	x	x	x	fóliatasak
Gyümölcskonzervek nyitva	X	X	X	x	x			edény lefedve
Krémes sütemények	X	X	x	x				edény lefedve

Jelmagyarázat:

X szokásos tárolási idő

x lehetséges tárolási idő (csak garantáltan friss árúra vonatkozik)

Tárolási idő táblázat (2)

Fagyasztott, mélyhűtött áruk tárolási ideje

Élelmiszer megnevezése	Normál hűtőtérben +2 – +7 °C	Négycsillagos mélyhűtő rekeszben -18 °C
Zöldségfélék: zöldbab, zöldborsó, vegyesfőzelék, tök, kukorica stb.	1 nap	12 hónap
Készételek: húsos, köretes ételek, natúr főzelék stb.	1 nap	12 hónap
Készételek: bélszínroló, csülökpörkölt, kocsonyahús stb.	1 nap	6 hónap
Burgonyás, tésztás ételek: burgonyapüré, galuska, gombóc, derelye, hasábburgonya	1 nap	12 hónap
Levesek: húsleves, zöldbableves, zöldborsóleves stb.	1 nap	6 hónap
Gyümölcsök: meggy, cseresznye, egres, gyümölcskrém, gesztenyepüré	1 nap	12 hónap
Húsok: csirke, kacsa, liba és aprólékaik, filézett hal, tonhal	1 nap 1 nap	5 hónap 6 hónap
Jégkrém, fagyalt	1 nap	3 hét

Jótállás és szerviz

Garanciafeltételek

A garanciális feltételeket a mellékelt jótállási jegy tartalmazza. Amennyiben kérdése van a termékkel kapcsolatban, hívja a Vevőszolgálatunkat.

Cím: Electrolux Lehel Kft.

Háztartási Készülékek Vevőszolgálat

1142 Budapest

Erzsébet királyné u. 87.

Tel.: (1) 252-1773

(1) 251-8444/104

Szerviz és pótalkatrészek

Amennyiben a szerviz kihívása elkerülhetetlen, kérjük, jelezze a hibát a lakóhelyéhez legközelebb eső márkaszervizünknel. A jótállási jegy mellékletét képező címlista tartalmazza a

Lehelux Szervizhálózat tagjainak nevét és elérhetőségét.

A bejelentéshez a készüléket azonosítani szükséges, amely a készülék adattáblája alapján lehetséges.

A készülék adattáblája alul, bal oldalon, a normál hűtőtérben, a gyümölcstál mellett található. Ezen minden szükséges adat megtalálható, amely a szervizbejelentéshez szükséges (típus, modell, gyártási szám stb.).

Kérjük, jegyezze fel ide a készüléke adattáblájáról a kipontozott helyre az adatokat:

Modell

.....
Típus Termékszám Gyártási szám
.....

A készülékhez a Tartozék jegyzékben található tartozékokat mellékeljük. Amennyiben továbbiakat kíván vásárolni, ezt megteheti Alkatrészboltunkban vagy valamelyik márkaszervizünknel.

Electrolux Lehel Kft. Alkatrészbolt
1142 Budapest,
Erzsébet királyné u. 87.

Alkatrészellátás, információ:

Tel.: (1) 467-3201




Fax: (1) 221-9866



Figyelem!

Funkcionális alkatrészeket (hőmérséklet-szabályozó, indítóegység, stb.) magánvevőknek nem, csak szakembereknek árusítunk !

A gyártó a termékváltoztatás jogát fenntartja.

			
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane	
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek	
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21	
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia	
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg	
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn	
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid	
France	www.electrolux.fr		
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ	
HELLAS	+30 23 10 56 19 70	4, Linnou Str., 54627 Thessaloniki	
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb	
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12	
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)	
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Rīga	
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius	
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm	
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87	
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn	
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo	
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien	
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw	
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos	
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO	
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil	
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana	
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava	
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajaranta 4, 28100 Pori	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm	
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul	
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БД "Олимпик"	

www.electrolux.com

www.electrolux.cz

www.electrolux.hu